

JUNE 2018

Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



Ka thlarau zâwkin le

- Thawhharh a hun
- Harhna leh Mizoram Presbyterian Kohhran ÷obul
- Serampore College Kum 200 pualin

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawnha leh Chhâna

Kum 107-na

June 2018

Bu 1,269-na

Editor : Rev. Dr. C. Chawngmingliana Ph. 2316411(R)
Joint Editors : Rev. P.C. Pachhûnga
Upa H. Ronghâka
Upa Prof. R.L. Thanmawia
Rev. P.B. Mankima
Business Manager : Upa C. Lalbiaktluanga
Synod Office, First Floor
Mission Vêng, Aizâwl – 796 001
Office Phone 2324590; e-mail: kristiantlangau@yahoo.co.in

Kum khat lâk man : Rs. 50.00

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office First Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattîr tûr.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

A CHHÛNGA THU AWMTE

1. Editorial	1
2. Mizoram Synod	2
3. Lâwrkhâwm	10
4. Zawnha leh Chhâнна	17
5. Sermon: (1) Ka thlarau zâwkin le	24
(2) Thawh harh a hun	30
6. Harhna leh Mizoram Presbyterian Kohhran ÷obul	33
7. Serampore College kum 200 pualin	40
8. Sûnna	43

Synod Puipate

Moderator : Rev. F. Lalrinnunga
Secretaries : Upa R. Dêngzîkpuia (Sr.)
Rev. R. Vânlalnghâka (Jr.)
Finance Officers : Rev. P.C. Pachhûnga
Rev. H. Remthanga
Statistician : Rev. R. Lalnuntluanga
Sr. Executive Secretary : Rev. Lalramliana Pachuau
Executive Secretary : Rev. B. Sângthanga

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



Editorial

PENTIKOS LEH RINGTUTE

Pentikos tih hi Grik tawng a ni a, sawmngana tihna a ni. Israelho kût pawimawh tak a ni. Israelho zîngah chuan he kût hi Chawlhkâr Kût, Buhseng Kût, Buh thar tih Kût ti tein an lo sawi thîn. Puithiamte chhût dân chuan Kalhlên Kût zawha sabath ni hmasa ber aţanga chhûta chawlhkâr sarihna emaw, ni sawmngana emawah hman thîn a ni.

Thuthlung Thar hunah chuan Isua thawhleh hnu ni 50-naah (Pentikos niah) Jerusalem khuuaa ringtu pung khâwmho zîngah Thlarau Thianghlim a lo thleng a, heta tâng hian Thlarau Thianghlim thlenna niah hman tâng a ni ta a ni. Pentikos Ni-a ringtute zînga Thlarau Thianghlim a lo thlen khân thil chhinchhiah tûr hrang hrang a awm, pakhat chauh sawi ila:

‘An zain hmun khatah an awm khâwm vek.’ Hmun khatah, rilru hmun khatin an awm khâwm vek a, thahnemngai takin an tawngtai a, thâwklehkhatah Thlarau Thianghlim chu a lo thleng ta a nih kha. An awm khâwmna hmun hi khawi lai nge tih sawi a awm lo. Mahse, hmun khatah an awm khâwm vek si. Tûnlai ni ta se la, ringtute awm khâwmna chu Biak In a ni ngei ang. An zavaiin an inkhâwm vek a nih hmêl. Tûnlai hian inkhâwm te hi kan va peih lo ta êm! Thlarau Thianghlim ko eih tûr khawp hian hmun khatah, rilru hmun khatin kan awm khâwm ve em? Chutianga rilru hmun khat pua, hmun khata awm khâwmna, thahnemngai taka tawngtaina chuan Thlarau Thianghlim a au eih thîn.



*– Executive Secretary
i/c Publicity, etc.*

1. Education

◆ April 7-8, 2018 khân West Phailêng Chhimvêng Kohhranah Education Campaign buatsaih a ni a, Upa D.P. Biakkhûma, campaigner a kal a, April 11-13, 2018 khân Phainuamah PES School hrang hrang tlawhin Pu P.C. Vânlalhruaia, Supervisor of Schools a kal bawk.

◆ April 27, 2018 khân Reiek leh West Lungdâr PES tlawhin Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary leh Pu P.C. Vânlalhruaia te an kal.

2. Worship Deptt.

◆ April 10 & 12, 2018 khân Zotlang Kohhranah Zai Hruai training neihpuiin Tv. H. Lalthazuala, Instructor leh R. Laltlansânga te an kal.

◆ April 12-13, 2018 khân Champhaiah Conductors Training neihpuiin Pu H. Lalrinmawia, Instructor a kal.

◆ April 28-29, 2018 khân Samlukhai Kohhranah Hla Hruaitu Training leh Finance Campaign neihpuiin Upa Lalrinmuana, Synod Office Superintendent leh Tv. Malsâwmkima, Mission Veng te an kal.

3. KTP

◆ April 11, 2018 khân YRC hmun chu kum 2018 - 2020 chhûnga Central KTP Hruaitu tharten an tlawh a, Leader Rev. Dr. K. Lallâwmzuala, Upa Rosângliana, Asst. Leader, Pu Rochungnunga, Gen. Secretary, T. Upa Ricky Lalrammawia Ralte, Asst. Secretary leh Dr. Lalrotluanga, Treasurer te an kal. Youth Recreation Centre sakna tûr atâna lei laih a nih tawh chinte enin, lei laih la hmabâk te an thlîr ho. Hma lâk zêlna atâna thil pawimawh tûrte ngaihtuahin, chak zâwka hma lâk a nih theih dân tûrte an sawi ho nghâl.

♦ April 20-22, 2018 khân NEICCYA Silver Jubilee lawm a ni a, he Silver Jubilee lawmna hi KJP Synod Mihngi ten thlengin Umpling Presbyterian Church, Jingiaseng Samla-ah ngah a ni a. Central KṚP hruaitute, Synod Choir leh palai thlante an kal a, Shillong Branch ten Central KṚP aiawhin Cultural item an entir.

♦ April 27-28, 2018 khân Central KṚP Committee chuan Synod Conference Centre-ah riak lûtin Orientation cum Retreat an hmang a, programme hi hun thumah then a ni a, Rev. Dr. K. Lallâwmzuala leh Rev. R. Lalhmingthanga, Mission Vêng Bialtu hnên aṭangin thuchah ngaihthlâk a ni a, Upa Zonunmawia, Mission Vêngin Central KṚP kalphung hrilhfiahin zawhna leh chhâna hun a hmang a, sharing hun hman a ni bawk.

4. Revival Deptt.

♦ April 14-15, 2018 khân Rullâmah Kristian Chhûngkaw Campaign neihpuiin Rev. K. Rolungmuana, Revival Director, Tv. Lalchhanhima leh Nl. Rebecca Zorini, zaithiam te an kal.

♦ Synod Revival Speaker-ten hetiang hian hun an hmang:

April 10-15, 2018 chhûngin Zânlâwn kohhranah crusade, Speaker V. Thanghuama.

April 10- 15, 2018 chhûngin Khawiva kohhranah crusade, speaker Lalatlanmawia.

April 10-15, 2018 chhûngin Mualpheng Kohhranah ram pum huap beihpui, speaker P.C. Vânlalnghâki.

♦ April 10-14, 2018 khân Synod Revival Camping Centre, Neibâwihah camping buatsaih a ni a, speaker Tv. Henry Lalhmingthanga, Knight for Christ Team a ni. Camp-a lût zawng zawng hi mipa 148 leh hmeichhia 11, an vaiin 159 an ni a, harsatna thil avânga camp awm tuan thei lo an awm bawk. Camp-ah hian kohhran hrang hrang leh veng hrang hrang 39 aṭangin an lût a. Camp chhûnga mawhphurhna hrang hrang hi Ramthar Vêng Pastor Bialin an buaipui a ni.

♦ April 23-29, 2018 khân Ram pum Huap Beihpui kumin atâna a thawh khatna hmangin Synod Revival Speaker-te

Thingtlâng hmun hrang hrangah an kal.

5. Prison Ministry

April 10, 2018 khân Prison Ministry an ðu khâwm a, chawhnu lamah IG Prison nên inkawm hona hun an hmang a, Jail lama rawngbâwlna tûr hrang hrang leh hma lâk zêl dân tûr te an sawi ho a ni.

6. Chhawmdâwlna pe

Tûn hnaia harsatna hrang hrang tâwkte hnênah Synod Relief Fund aţangin hetiang hian chhawmdâwlna pêk a ni:

Damlo chhûngkaw 12 hnênah ₹96,000, kângmei tuar chhûngkaw pakhat hnênah ₹10,000, vânduaina tâwk chhûngkaw pakhat hnênah ₹10,000, accident chhûngkaw pakhat hnênah ₹8,000 leh leimin tuar chhûngkaw pakhat hnênah ₹10,000. A vaiin ₹1,34,000.

7. Zin

April 7-8, 2018 khân Aizawl Kohhranah Finance Campaign hmanpuiin Finance dept. aţangin Upa P.C. Vânlalrova, O/A leh Rev. Dr. C. Vanlalhruaia, Ramhlun Vêngchung te an kal.

♦ April 11, 2018 khân Chhingchhîp Mualpui Pastor Quarters hmun tûr enin Rev. Lalramliana Pachuau, Senior Executive Secretary a kal.

♦ April 12-21, 2018 khân Field hrang hrang - Tripura, Karbi Anglong leh Assam-ah te Field Committee neihpuiin Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary leh BEC Member te Rev. K. Lalthangmawia leh Upa Dêngmingthanga te an kal.

♦ April 18-23, 2018 khân Saiha-ah Bial Inkhâwmpui leh Jubilee hmanpuiin Rev. P.C. Pachhûnga, Executive Secretary a kal.

♦ April 26-27, 2018 khân Chhim Bial Committee neihpuiin Lungleiah Rev. F. Lalrinnunga, Moderator, Rev. Lalramliana Pachuau, Senior Executive Secretary, Upa R. Dêngzikpui, Synod Secretary, Rev. K. Lalrinmawia, Secretary, SMB leh BEC member - Rev. Lalchuanmawia leh Upa C. Lalnghâklianah te an kal.

8. SL&PB

April 27-29, 2018 khân Vângtlâng Bialah Literature

Seminar neihpuiin Rev. Dr. C. Chawngmingliana, Editor leh Pu Zohmingliana Colney, Joint Editor te an kal.

9. MTC Graduation Day

April 18, 2018 khân Missionary Training College (MTC) Mission Vêngthlang chuan a vawi rukna atân Graduation Day, Pi Zaii Hall, Synod Conference Centre-ah an hmang a. B. Miss zir zo mi 13 te thlah an ni.

Programme hi Rev. Vânlalrova Khiangte, Principal MTC-in a kaihruai a, Rev. Remlalfaka, MTC Registrar-in Graduate tharte hmêlhrhattîrna hun a hmang a, Rev. F. Lalrinnunga, Synod Moderator-in Graduation Day thuchah sawiin MTC Magazine a tlângzarh a. Rev. Lalramliana Pachuau, Senior Executive Secretary-in zir chhuakte hnênah Certificate a hlân a, Synod Mission Board Secretary, Rev. K. Lalrinmawian Graduate tharte Pathian hnêna hlanna hun a hmang. Synod Mission Choir vawi hnih an zai a, Upa R. Dêngzîkpuia, Synod

Secretary-in zirlai ti thate hnênah lâwmman a hlân a, MTC Faculty aiawhin Pi Vânlal-thâwmin thlahna thuchah tawi a sawi bawk. Rev. Lalduhawma Râlte-in lâwmthu sawina hun hmangin Rev. Dr. H. Vânlalauvan malsâwmnain a khâr a ni.

Graduaton Day-ah hian B.Miss zirlai ti thate lâwmman hlan a ni a. Chûngte chu:

(1) *R. Dala Award for Biblical Studies*

- Vânlalmalsâwmtluanga

(2) *Rohmingthangi Award for Theology and Mission*

- Lalrintluangi Renthlei

(3) *Tirhkoh Chhîngtei Award for Historical Studies*

- (i) Asfonse Lalţanpuia Biate, (ii) J. Vânlalringngheta, (iii) Lalrintluangi Renthlei, (iv) R. Vânlalduhsaki

(4) *M. Suaka Award for Religious and Cultural Studies*

- Vânlalmalsâwmtluanga

(5) *Tirhkoh Thangzâwna Award for Christian Ministry*

- J. Vânlalringngheta

(6) *Rev. Dr. Lalsâwma Award for Language Studies*
- Ronick Rengnela Durpui

(7) *Lalbiakchhûngi Award for Academic Excellence*
- J. Vânlalrinnggheta

(8) *Robuanga Award for Best Outgoing Student*
- Ronick Rengnela Durpui

10. Mission Board

◆ April 13-15, 2018 chhûng khân Aalo Pastor Bial Kaying khua, General Ground-ah Dr. Robert S. Halliday speaker-a hmangin Healing Crusade hlawtling tak a buatsaih a ni. April 13, 2018-ah mikhual thleng khâwmin, a ãan tih zân hian Pandal-a leng lo mipui an lo pung khâwm a, khua chhe hle mah se mipui an pung tulh tulh a, Inrinniah pawh Pandal-a leng lo khawpin mipui an kal khâwm leh a. Pum puar, mit ãa lo leh natna benvawn nei eng emaw zât leh ringtu hnungtawlh tawhten tisa leh thlarau damna an chang a ni. He Healing Crusade neihna tûr atân hian Zarkawt Kohhranin pawisa an thawh a ni.

11. ATC Valedictory Service
April 20, 2018 khân Aizawl

Theological College chuan Valedictory Service an hmang a, kum 2017-18 Session-a zir chhuakte thlahna hun an hmang.

Thlahna inkhâwm hi Rev. Dr. C. Lalhlîra, Principal, ATC-in kaihruaiin zir chhuakte hlanna hun a hmang a. Synod Moderator Rev. F. Lalrinnungan zir chhuakte fuihna thuchah a sawi. Upa R. Dêngzîkpuia, Synod Secretary-in lâwmman a hlân a, Rev. F. Lalrinnunga, Synod Moderator-in Certificate a hlân a, Leitan Pastor Bial Zaipâwl an zai bawk.

12. PBS Farewell & Dedication

Presbyterian Bible School chuan April 25, 2018 khân 42th Batch Farewell and Dedication Programme Pi Zaii Hall, Synod Conference Centre-ah an hmang.

Programme hi Rev. Lalramliana Pachuau, Senior Executive Secretary-in a kaihruai a, PBS Principal Rev. Lalneihvûran report a pe. Synod Secretary Upa R. Dêngzîkpuian zir chhuakte hnênah certificate a hlân a, Rev. Lalramliana Pachuau-in zirlaite hlanna hun

hmangin thuchah a sawi a, zirlai ti thate leh class kal kimte hnênah lâwmman hlan a ni bawk. Pu C. Awithanga Award pawh Pu C. Awithanga chhûngten an hlân bawk a ni.

PBS-ah hian a din tirh aţanga tûn thleng hian zirlai 2,044 an awm tawh a, chûng zînga 1,723 te chuan tha takin an passed a. Tûna batch 42-naah hian zirlai 38 an awm a, 31 passed-in fail an awm lo va, exam lo 7 an awm. Exam-a ti tha zual pathumna thlengin lâwmman ₹1,000, ₹700, ₹500 hlan an ni a, chûngte chu:

Pakhatna - Vânlalmuanpuia s/o H. Laldawngliana, Khawhai South Kohhran

Pahnihna - Hruaitluangpuii d/o C. Lalramhluna, Chhîpphîr Kohhran

Pathumna - H. Lalfakzuala s/o H. Chhanliana, Church of God (Seventh Day)

Batch 42-na zirlai zîngah hian class kal kim mi 10 lai an awm a, lâwmman ₹500 theuh hlan an ni.

Kum 2014 aţangin zirlai zînga Christian Theology leh Church

Administration & PCI Constitution Subject-a ti tha ber hnênah Pu C. Awithanga Award hlan thin a ni a, award hian pawisa fai ₹1,000 a keng tel. Tûn tumah hian Vânlalmuanpuia s/o H. Laldawngliana, Khawhai South Kohhran chuan Christian Theology-ah 85% leh Church Administration & PCI Constitution-ah 95% hmuin ti tha ber nihna a hauh ve ve a ni.

13. Bookroom

♦ Synod Bookroom chuan Financial Year 2017-18 chhûnga budget ₹9,49,50,000 chu tha taka khûmin ₹14,92,30,477 an thawk chhuak a, Bookroom din tirh ata sum thawh chhuah that ber kum a ni. Budget khûmna hi ₹5,42,80,477 a ni a, percentage chuan 57% a ni.

♦ April 23, 2018 zân khân Ramthar Vêng Branch KṚP sawmna angin Ramthar Vêng Kohhran Biak Inah Literature Night hman a ni a. Pu Lalniliana, Manager, Synod Bookroom-in thuchah a sawi a, Nl. Lalruatdiki hnên atangin Pathian fakna hla ngaihthlâk a ni bawk. Inkhâwm

bânah man tlâwm zâwka lehkhabu hralh a ni a, ₹69,130 man zet hralh chhuah a ni.

♦ PRESCOMBEC 273:5 of 13.3.2017-in Distributor atâna a ruat, Rev. Remnghâka, Shillong chuan Headquarters-a training a zawh hnuin April 20 khân Shillong-ah Distribution Center hawn fel a ni leh ta. He Distribution Center thar hi Rev. Lalbiakchhûnga Pachuau chuan Pathian hnêna hlânin a hawng. Shillong-a hawn a lo nih ve leh tâkah hian Synod Bookroom chuan Distribution Center 37 a nei ta a, Mizoram pâwna Distribution Center hawn pahnihna a ni bawk.

♦ April 24 - 27, 2018 chhûng hian Synod Bookroom Churachandpur Branch leh Biate Distributor te en dik a ni a. Churachandpur-ah hian Pu Vânlaltirha, i/c Stock leh Upa Lalringliana te kalin Biate-ah hian Pu K. Lallungmuana leh Tv. Lalhruaitluanga te an kal.

14. MSSU

♦ April 14-15, 2018 khân Teikhang Bialah Sunday School Zirtîrtu Training neihpuiin Upa

Lalthahluna Ralte, MSSU Asst. Coordinator leh MSSU trainer te - Pu Lalthanchhûnga, Upa K. Vânlalnghâka, Upa Zohmangaiha leh Upa C. Lalbiaksânga te an kal.

♦ April 14, 2018 khân Muallungthu Kohhranah Sunday School Zirtîrtu Training neihpuiin Pi Laldâwnkimi MSSU Asst. Coordinator leh MSSU trainer te - Upa K. Zoremsânga leh Upa R. Lalhmingthanga te an kal.

15. Kohhran Hmeichhia

April 18-20, 2018 khân PWF Standing Committee, Shillong-ah neih a ni a, Central Kohhran Hmeichhia atângin Pi Lalpianthangi, General Secretary, Pi Lalmuanzuali, Asst. Secretary leh Committee Member 3 an kal.

16. Missionary Training College (MTC)

April 25 - May 24, 2018 chhûng khân Missionary Refresher Course Training buatsaih a ni a, Lucknow, Patna, Nepal, Jharkhand, Siliguri, Delhi, Home Mission North leh South atângin mi 26-in an training a ni.

17. Campus Ministry

♦ Campus Ministry
thawktute a hnuai a târlan ang
hian hmun hrang hrangah kalin
hun an hman :

April 10, 2018-ah Govt. Aizawl
College

April 12, 2018-ah Govt. Aizawl
West College

April 13, 2018-ah Health
Worker Training Institute,
Kulikâwn West

April 16, 2018-ah Govt. Model
Comprehensive School, Model
Vêng

April 17, 2018-ah Govt. Aizawl
East High School, Armed Vêng

April 20, 2018-ah Apollo
School of Nursing & Health
Worker Training Institute Joint
Service

April 20, 2018-ah Evangelical
Nurses Fellowship Intlawhtawn
programme, Health Worker
Institute, Kulikâwn West

April 24, 2018-ah Apollo
School of Nursing, Luangmual

18. Social Front

April 17, 2018 khân Hotel

Regency, Zârkawtah Tata
Institute of Social Science leh
Dept. of Social Work, MZU
buatsaih Consultation on Human
Trafficking programme hman a
ni a, Synod Social Front aiawhin
Rev. Zoramsânga, Synod Office
a kal.

19. Moderator Programme

April 14, 2018 (Inrinni)
Zân : Mamit Lungsir Kohhran

April 15, 2018 (Pathianni)
Chawhma : Mamit Kohhran
Kohhran

Chawhnu : Field Vêng
Kohhran

Zân : Mamit Hmunsam Kohhran

April 21-22, 2018

Chhingchhîp Bial
Inkhâwmpui leh Golden Jubilee
hmanpui

April 29, 2018 (Pathianni)

Chawhma : Ramthar Vêng
Kohhran, Aizâwl

Chawhnu : Ramthar North
Kohhran

Zân : Ramthar Tlâng Vêng
Kohhran



Kum thum hnua a pa nêh inhmuh leh

Rita Habib, Iraq Kristian hmeichhia kum 2014-a ISIS hovin ru bova an hrên beh, pawngsuala mipat hmeichhiatna sala an hralh hnu chu kum thum hnua a pa nêh an inhmuh leh. Habib chuan hrên beh a nih chhông khân a pa nêh an inhmuh leh a ring ngai lo va, “Mumang ang mai a ni, kum thum hnua kan inhmuh leh thei hi ka nuna hun hlimawm ber a ni hial ang, amah chauh hi ka chhôngkaw neih chhun a ni tawh si a,” tiin a sawi. Christian Post-in a târ lan dân chuan, Islam mi firfiakte hian kum thum kalta khân Habib-te chênna khua Qaraqosh hi beiin, mi tam tak an that a, hmeichhe za chuang zet Habib rual hian an hruai tel a ni.

Habib hi sala an hralh hma hian thla eng emaw zât Mosul-ah an hrêng a, ISIS hovin an hrên beh chhông hian wawi li zet mi hrang hrang hnênah hralh kualin pawngsual a ni a, nasa takin an sawisa thîn a ni. Habib hian,

“Hmeichhe naupang kum kaw mi lekte an pawngsual chu a râpthlâk zual hle a, chông mite chu dollar 4,000 ațanga 15,000 vêlin an hralh leh thîn a ni,” a ti. Habib hi thla eng emaw zât kal ta khân an awmna hmuna ISIS ho inhumhimna hmun chu tichhiain chhan chhuah a ni a. Tûnah hian an chênna inah hruai thlengin a pa nêh an inhmuh leh tawh a, nun dân pângngai taka an society-a hun hmana, bul țan that leh a châk thu a sawi. Amah ang bawka hmeichhe dang an hrên behte puilh theih a châk thu a sawi bawk.

- CHRISTIANHEADLINES

A wawi khat nân hmeichhia thlang

April 2018 khân Penticostal hnuaia kohhran lian ber Assembly of God chuan Donna L. Barrett, Rockside Kohhran pastor chu General Council General Secretary atân thlan a nih thu puan a ni a, ani hi Assemblies General Council puipate zînga hmeichhe General Secretary hmasa ber a ni.

General Superintendent Doug Clay chuan, kohhran enkawlna kawngah te leh a mawhphurhna hrang hrangah innngaitlâwm tak chung sia, hruaitu a nihna a kenkawh thiam

dânte sawiin, he dinhmun chelh tûra Donna thlan tlin a ni chu a thlâwp thu a sawi a; hun khirh leh harsa, district huap leh ram pum huapa a thlen châng pawhin, Pathianin amah hmangin thurâwn fîng tak tak a nei thîn a ni, tiin a sawi.

Assemblies of God hian hmeichhia rawngbâwltu atana nemngheh hi kum 1914 aţang khân an kalpui tawh a. Tûn dinhmunah ordained minister a neih hmun lia thena hmun khat vêl hi hmeichhia an ni. Barrett-i hi kum 1988 khân Assembly of God minister atân nemngheh a ni a, Ohio Ministry Network-ah executive member te, Assembly of God kohhranah Bial hruaitu hnate a lo chelh tawh.

Pi Barrett-i hian James T. Bradford a thlâk a. Bradford-a chuan, “Hun rei tak Pathian râwn chungka ka tâna a kawng ruat ka ngaihchân hnuin, hun puma Pastor rawngbâwlna zau zâwk nei tûra Assemblies of God General Council-a General Secretary dinhmun aţanga ka chawlh pawt hi a ngaiin ka hria,” tiin a sawi a. Pi Barrett-i pawhin, “Assemblies of God General Council-a officer nia rawngbâwltu nih hi ka tân chuan chawimawina ropui tak a ni.

Chanvo ropui tak a ni a, he hmuna he rawngbâwl hna ka thawk tûr hi ka hlim hle a ni,” a ti bawk. Chutih rual chuan, “Lalpan Assemblies of God Fellowship hmanga rawngbâwlna min pêk thawk tûr hian ka tling lovin, ka phu lo tak zet a, ka hmaa miten tlin taka he rawngbâwlna an lo kalpui tawh anga tih ve chu ka tân thil harsa tak a ni ang,” a ti bawk.

Hetiang a lo nih tâkah chuan Ohio-a Rockside kohhran awp khâwmtu leh pastor a nihna chu May ni 20 khân a kalsan a, Pi Barrett-i chuan Rockside kohhran chu, Lal Isua zuitu ropui, thawktu inpe tak tak leh hruaitu ţa, a hnu zêla Pathian duh zâwngte hre tûra ke pên peih reng an nih thu sawiin, “Rockside kohhranhote u, in pastor atân min pawmnaah khân ka lâwm tak zet a ni,” tiin kohhranhote hmaah a sawi.

- CHRISTIAN POST

Tân in aţangin Pastor pahnih chhuah zalên

October 27, 2017 khân Burma’s Unlawful Association Act, chuan hel pâwl Kachin Independence Organization (KIO) nêna inzawmna neia ngaia, rinhlelh thil thu avânga an

man Pastor Nawng Latt (65) leh Pastor Gam Hsenghi (35) te chu kum khat chuang tân ina khung an nih hnuin, April ni 17, 2018 khân chhuah an ni. President thlan thar U Win Myint chuan mi dang 37-te nêen ngaidamin chhuah zalen an ni a, hêng jail tângte hi politics thil avâng te, damdawi hmanga sumdâwnnaa inhnamhnawih avâng leh dân bawhchhiatna dang avânga mante an ni hlawn. Pastor pahnihte hi ram timualphotu leh hel pâwl nêna inzawma puh vânga man an ni.

An tâna hmun, Lashio ațanga chhuah an nih hian anmahni hmuak tûrin an chhûngte an rawn pung khâwm a, an hlim hle a ni. Pastor Zau Ra, Mong Maung khawpuia Kachin Baptist Convention secretary chuan, “Chhuah zalen an ni hi kan hlim hle a; chutih rualin, rinhlehl thil thua man leh tântîr mai an ni a, he laia kum khat leh thla nga zet mai hun an hmang hi anmahni leh an chhûngte tân a pawl tak zet a; hun tam tak an khawh ral a ni,” a ti a. “Hetiang thil a thlen tawh lohna tûrin thuneitute leh mawhphurtute an fimkhur a ngai hle a. Remna siam tûrin theihtâwp kan chhuah a, he thil

thleng hian sawrkâr leh ram mipuite kâra inlaichînna a tichhe mai ang tih a hlauhawm a ni,” a ti bawk.

Thudawnnain a sawi dânin, November 2016-a Shan state-a Catholic Kohhran Biak In, mi mal in leh school te bomb a nih chungchânga media mite an lo kawm avâng leh chanchinbu mite thla la tûra an puhi avângin man an ni têt a, December, 24, 2016-a Byuha Gone sipai hmuna civilian nupa, an in chhia complain tûra kalte sawipui tûra an kal chu an lo man ta a ni.

Hêng pastor pahnihte hian St. Francis Xavier Catholic Kohhran Biak In Burma sipai thlawhnain an bomb chhiat chu a thla la tûrin chanchinbu mite an hruai a, chumi avâng chuan Pastor Nawng Latt chu ram timualphoa, tihmingchhiat tuma puh a ni a. Hêng an puhnate hi rin tlâk lo leh inngahna mumal nei lo tiin an țang ve thung a ni. Tin, hel pâwl nêna inzawma puh chungchângah, “Hêng pastor pahnihte chênna biala hmun țhenkhat hi KIO hel pâwl thununna hnuaia awm a ni a, chumi avânga hêng pastor pahnihte nêna inzawm an nihna a awm lo,” tiin Pastor Zau Ra chuan a sawi.

Chanchin thara thlalâk leh sipaiten Biak In an beihna hnuhma vêl târ lan a nihin, Burma sipai aiawha ding Maj. Kyaw Zin Htun chuan pastor-te chu a mawhpuh a, sipai thuneitute pawhin chanchinbu mite chu chûng thlalâkte tichhe tûr chuan an ti bawk. December 29, 2016-a Morning Star News-in an chin hriat a nih loh thu a puan chhuah tâkah chuan an dinhmun khirh tak mai hi mite hriat a lo ni ta a. Hemi avânga man an nih hian, Human Rights Watch leh khawvêl huapa dikna chanvo humhalhtu pâwlte chuan mihring dikna chanvo palzût zâwnga dik lo taka sipaite chêtna târ lang tûra an tanpui avânga hêng pastor-te hi man an nih avângin, chhuah ngei tûrin Burma sawrkâr an lo nawr ve bawk.

Burma-ah hian 80% Buddhist an ni a, a ram sakhua anga neih a ni. Kristian chu 9% chauh an ni a, Open Doors' 2018 World Watch List-a khawvêl ram hrang hranga Kristianten harsatna an tawh nasat dân indawt an târ lanah Burma hi 24-na a ni a. Hêng thil thlengte hi Kristiante nêk chêpna atâna an chhuanlam pakhat a nih hmêl hle a ni.

- MORNING STAR NEWS

US-ah Pathian ringtu an tlêm

United States mipui 80% chuanguin Pathian ringtuah inchhâl mah se, mipui maktaduai 327 vêl zînga a zahve âwrh chauhin Pathian an ringtih Pew Research Center-in a zir chianna tharah a târ lang. American kum 50 leh a hnuai lam zîngah pheih chuan Pathian ringtu hi 50% aiin an tlêm tawh a ni.

Ni 14-17, December 2017 chhûnga puitling 4,700 chuanguin ngaih dân an zir chiannaah Pew Research Center chuan US mipui hmun thuma thena hmun khat chuan Pathian an ring lo tih an sawi a. Nimahsela, mihringte aia chak leh thil ti thei, eng thil emaw a awm chu an ring thung.

Mipui ngaih dân an lâk aţanga 56% chauhin Pathian an rin thu an sawi a. Hêng zînga a tam ber chu Protestant kohhrana mi hângte leh Evangelical Kristiante an ni. Protestant Kohhrana mi hângte zînga 92% zet in Pathian an ring a, Evangelical Kristian zînga 91% zet chu he ngaih dân thlâwptu hi an ni bawk. Hêngho hian Pathian chu hmangaihnaa khat, engkim hria leh engkim ti thei niin an ngai bawk.

Protestant leh Roman Catholic zînga a zahve aia tam hretin Pathian an rin thu an sawi a. Protestant zînga 28% leh Catholics zînga 26% hian mihringte aia thil ti thei hi a awm chu an ring a; mahse, chu chu Bible-in a sawi Pathian hi chu a nih an rin loh thu an sawi thung.

He zir chiannain a hmuh chhuah pawimawh tak pakhat chu kum naupang lamte zîngah Pathian rinna hi a tla hniam lehzual a. Kum 50 leh a chung lamah 66% lai Pathian ringtu an awm laiin, kum 30 leh 50 inkârah 49% chauhin he ngaih dân hi an tawmpui a; kum 30 hnuai lamah phei chuan 39% chauhin Pathian a awm an ring a ni. Kum 18 leh 29 inkârah 39% chuan Bible-a Pathian ni lo hi mihringte chungah thil ti thei tak eng emaw a awm an ring bawk.

Pew Research Center zir chianna hian American lehkhathiam sângte zîngah Pathian ringtu hi an tlêm zual tih a hmu chhuak bawk a. High School leh a hnuai lam zirte zîngah 66% chu Pathian awm ringtu an awm laiin; college chinah chuan he ngaih dân pawmtu hi 53% an ni thung. College graduate zîngah phei

chuan hniam lehzualin 45% chauhin Pathian a awm an ring.

Pathian rinna chungchângah party lian pahnih zînga mi tam zâwkte ngaih dân pawh a inpersan hle a. America mipui Republican emaw, Republican Party tantute emaw zînga 70% chuan Pathian ring a. Hêng mite hi 72% chu mi ngo an ni. Democrats leh Democratic Party tantute zînga 45% chauhin Pathian an rin thu an sawi a. Mi ngo Democrats zînga 32% chauhin Pathian an rin laiin, mi hâng Democrats zînga 61% laiin Pathian an ring ve thung. Democrat-te zîngah hian Republican-te aiin Bible-in Pathian a sawi ni lo; thil ti thei tak dang a awm ringtu leh Pathian awm ring lo hrim hrim an tam zâwk a ni.

Kum khat kal taa Gallup Survey-in a târ lan dânin kum 40 hnua a tum khatna atân American zîngah, “Bible hi Pathian thu ngei a ni a, a ziak ang ang hian pawm mai tûr a ni,” tih pawmtu aiin, “Bible hi thawnthu, mihringte chanchin leh inkaihhruaina thu tha tak tak mihringte phuah khâwm a ni,” tia pawmtu an tam zâwk bawk.

- CHRISTIAN POST

WCRC-in remna kawng zawh a thlâwp

World Communion of Reformed Churches (WCRC) chuan Panmunjom hmuna North Korea President Kim Jong-un leh South Korea President Moon Jae te inbia a, ram pahnihten remna kawng an zawh zêl chu a thlâwp hle.

Korea ram pahnihten inremna kawng an zawh mêk lai hian WCRC chuan Kristiante chu remna leh muanna tluantling a awm theih nâna tawngt'ai chhunzawm zêl tûrin a ngên a. WCRC General Secretary Chris Ferguson chuan, "Korea ramte kan veina hi a rei tawh a. Korea rama remna leh muanna a awm theih nâna North leh South Korea-a Kristiante hma lâkna pawh kan ngaihlu tak zet a ni," a ti.

WCRC leh World Council of Churches (WCC) member kohhran hrang hrangte North Korea-ah zinin Korean Christian Federation (KCF) hruaitute an hmu a. Hei hi kum thum chhûnga WCRC member-ten Korea an tlawh tûm hnihna a ni.

Kum 2017 khân KCF hian WCRC General Council, Germany-a Leipzig khawpuia neihah aiawh an tîr a. He

inhâwmpuia hian Korea-a remna leh muanna a awm theih dân tûr an sawi ho bawh.

Philip Peacock, WCRC Executive Secretary for Justice and Witness chuan, "WCRC hi Korea rama kohhran hrang hrang thawk ho te, Kristian thawk ho pâwl dang te leh Korea rama remna leh inpumkhatna a awm theih nâna thawktu ringtu pâwl zawng zawngte thawhpui tûrin a inpeih reng a. Kan lungualpui pâwl leh kohhrante nêna Korea-a remna leh muanna a awm theih nâna kan thawh ho theih hun tûr hi kan thlîr reng a ni," a ti.

Ferguson leh Peacock te bâkah WCRC palai zîngah hian Olav Fyske Tveit, WCC General Secretary; Peter Prove, WCC Director of the Commission of the Churches on International Affairs (CCIA); Fred Chikane, CCIA Moderator leh Sylvana Maria Apituley, WCRC Vice President te an tel a. WCRC committee chhûng hian North leh South Korea inrinnaah Korea-a kohhran hruaitute nêan an inhmu khâwm a, Korea-a remna leh muanna a awm theih nân an tawngt'ai ho a ni.

- WCRC.CH/NEWS/

A kalna tûrah amah leh a chhûngte an chiang

Khawvel nu ropuite zînga chhiar tel fo tawh tûr pi Barbara Bush vuina hmuna thil thleng hi a ropuiin, Kristiante tân phei chuan thil hlu leh chhinchhiah tlâk tak a ni lehzual ngei ang. Pi Barbara Bush hi America President 41-na nupui leh President 43-na nu ni bawk a ni a. Kum 92 mi niin, April, 17, 2018 Thawhlehi khân Houston, Texas-a anmahni chênna inah a thi a; Inrinni khân amah vuina hun St Martin's Episcopal Church, Houston-ah hman a ni.

Mipui vântlâng hmuh theih tûra St. Martins Church-a dah a nih laiin, mi sîng khat dâwn amah zahna lanfîr tûr leh en tûrin an lo kal a, Inrinnia Barbara vuinaah hian mi lâk tak tak te, mi pawimawh leh sâwm bîk te, US president lo ni tawh leh US first lady lo ni tawh te leh tûna ni mek te; mi 1,500 zet amah thlahnaah hian an tel a ni.

Amah vuina hunah hian a tunu, Elizabeth Dwen Andrews chuan urhsûn taka Thuhriilu

3:1-14 chhiarin a pi nun, rinna leh a thlarau nun beiseinate a târ lang a. Chumi hnuah, Noelle Lucila Bush, Jenna Bush Hager, Marshall Lloyd Bush Rossi, Nancy LeBlond Sosa, Ashley Walker Bush and Georgia Grace Koch ten Thufingte 31:10-31 chhiarin, an tâna Barbara inpêkna leh inhlanna, nu nih a tlinzia an târ lang a. A pasal Bush-a chuan, “Kan chhûngkaw lungpui leh inngahna, min khai dingtu a ni,” tiin a sawi bawk.

Barbara Bush thlahna hi Barbara Pierce Bush chuan 2 Korinth 4:17-5:9 thu chhiarin a khâr a. A fapa, Jeb Bush, Florida Governor hlui chuan a nu thih hmaa an inbiakna hnukung ber sawi chhuakin, “Ka nu chuan, ‘Jeb, Lal Isua hi ka ring a, min chhandamtu a ni tih ka hria. I pa kalsan hi ka duh dân a ni lo; mahse, ka kalna hmun tûr hi a mawiin a nuam êm a ni’ tiin min hrilh a ni,” tiin a nu chuan a kalna tûr hmun a chian thu a sawi a. Kristian, ringtu intite hi kan thih hnua kan kalna tûra kan chian ngam ve a pawimawh hle a ni.

- CHRISTIANHEADLINES

www.mizoramynod.org



**C. Vânlalliana, Tuithiang
Vêng zawhnate**

Z.1. *Thufingte 14:9 lehlin tharah chuan 'Pathianin mi âte a hmusit a, mi ngilneite erawh chu a duhsak thîn' tiin lehlin a ni a. Kan Pathian hian hmuhsit leh duhsak nei anga sawi hi a Pathian thu lo riauin ka hria a, lehlin sual palh a ni lo maw? Joba 36:5 kan chhiar chuan, "Ngai rawh, Pathian chu chak tak a ni a, tu mah a hmusit mai lo," tih kan hmu a, hmun dangah pawh hetiang lam inziahna hi kan hmu bawk (Tirh 10:34; Thuf 11:12; 22:10; 1 Sam 2:30; Tit 2:15). Isaia 28:22-ah pawh "Mi hmusit hmangtute ni tawh suh u," tih kan hmu bawk si a, min han hrilhfihsak teh.*

Ch. Thufingte bu-ah hian mi âte leh mi fîng khaihinna kan hmu tam hle a. I zawhna pawh hi chumi zînga mi chu a ni. Mi fîng, fel, dik leh ngilnei tih te pawh hi

thil chi hrang daiha ngaih tûr a ni lo vang. Mi âte chu Pathian dodâl zâwngin an che thîn a, Pathian thinurna an tawng baw thîn. Mi felte erawh chu Pathian dodâl lovin Pathian duh zâwngin an awm a, Pathian duhsakna pawh an dawng thîn tih hi Thufingte bu hian a sawi uar hle. Thufingte 14:9 hi kan Bible hman lai (Old Version)-ah chuan, *Mi âte chuan thiam loh channa hi an ngai lelo va, mi dik zîngah erawh chuan duhsakna tha a awm tiin dah a ni a.* Hei hi English Revised Version nêna inzûl hle. Lehlin thar hi Revised Standard Version nêna inzûl hle thung. A ÷awng bul (Hebrai) lamah pawh a thu tum tak hi a chiang tâwk lo deuh niin People's Study Bible chuan a sawi. Eng pawh ni sela, Lehlin thara 'hmsit' tih hi Hebrai ÷awng chuan *luwts* a ni a, chu chu 'hmsit' emaw, 'endawng' emaw, 'hnâwl' emaw tiin a lehlin theih a. Chuti a nih chuan lehlin thar hi *Pathianin mi âte a hnâwl a, mi ngilneite erawh chu a duhsak thîn* tiin lo chhiar ta la i hre thiam deuh ang emaw chu le?

Z.2. *Matthaia 6:24 leh Luka 16:13-ahthe hian “Tu mân hotu pahnih rawng an bâwl kawp thei lo, pakhat huain pakhat an duh ang, a nih loh leh pakhat tanin pakhat an hmusit ang. Pathian leh sum rawng in bâwl kawp thei lo ve,” tih kan hmu a. ‘Sum rawngbâwl’ tih hi min han hrilh teh. Kohhranhovin Pathian rawngbâwlna atâna kan sum buaipuina zawng zawngte hi a ni ve thei mai lo maw?*

Ch. Lal Isuan, “Pathian leh sum rawng in bâwl kawp thei lo ve,” a tih hian sum leh pai hi a dem lam a ni lo va. Mihring thinlunga sum leh paiin hmun a chan thûk/ len theihzia leh fimkhura ngaihzia lantîr a tum niin a lang. Rawngbâwl tih hi sal emaw bâwih emaw tihna a ni a. Bâwih chuan hotu pahnih a nei kawp thei lo, pakhat zâwk zâwk thlangin pakhat zâwk a hnâwl a ngai. Miin Pathian rawng a bâwl chuan Pathian bâwihah a awm a, Pathian thu thuin a awm thîn. Chutiang bawkin miin sum rawng a bâwl chuan sum bâwihah a awm a, sumin a

thunun tlat thîn, hei tak hi Lal Isua duh loh chu a ni.

‘Kohhranhovin Pathian rawngbâwlna atâna sum kan buaipuina zawng zawngte hi a ni ve thei mai lo maw?’ tia i zawhna hi chu heti hian chhâng ila a fiah thei mai âwm e: *Kohhranhovin Pathian rawngbâwlna atâna kan sum buaipuina zawng zawngte hi ‘sum rawngbâwl’ ni lovin ‘Pathian rawngbâwlna atâna sum hmang’ kan ni zâwk. Pathian rawngbâwlna atâna sum kan buaipuina, sum kan hman zêl chhûng hi chuan Lalpan ‘sum rawngbâwl’ min ti ngai lo vang. Amaherawhchu, amah kan Pathian aia sum kan âtchilha, sum kan dah lala, sumin min sal beha, sum bâwiha kan awm hun hunah ‘Pathian leh sum rawng in bâwl kawp thei lo ve’ titu hian min rawn khak fak mai ang.*

Z.3. *Genesis 3:4-5 kan chhiar chuan, “Tin, rûl chuan hmeichhe hnênah chuan, ‘thi teh suh e, in ei ni apang chuan in mit a lo vâr ang a, a chhia leh a tha hriain Pathian ang in lo ni dâwn’ (And the serpent said unto the women ye shall*

be as gods, knowing good and evil)” a ti a. He lai châng Adama te nupain an an tûr hi Pathian tak (God) ni lovin ‘gods’ a tih hi a ni mai lo maw? Mahse, Genesis 3:22-ah “Tin, Lalpa Pathian chuan, ‘Ngai teh u, mihring chu a chhia leh a tha hriain keimahni ang a lo ni ta’ (And the LORD God said, behold, the man is become as one of us to know good and evil)” tih kan hmu a. Mihringin an an tâk ber nia lang chu ‘one of us’ hi a nih hmêl a, chu chu Joba 1:6-a a sawi ‘Setana pawh chu an zîngah a lo tel ve a’ tih nêh hian a sawi rem theih mai em? Pathian fate zînga tel ve Setana hi bawhchhiatna avâng hian mihring hian a ang a ni mai lo maw?

Ch. Sap tawng Bible thu i rawn lâk chhuah hi King James Version a ni mai thei a. English ngawr ngawr aţanga i teh leh i chhuidawn a nih chuan i ngaih dân hi a nih ve theihna lai chu a awm ve mai thei bawk e. Mahse, Pathian thu chin chhuak leh a thu tum tak tak phawk chhuak tûr

chuan a tawng bul lam Hebrai emaw Grik tawng emaw hi chik taka zir tel a ngai tih hi kan han sawi hmasak duh chu a ni. I Bible châng rawn lâk chhuaha Pathian tih hi a tawng bul lamah chuan Elohim leh Yahweh hman a ni a. Chu chu milem pathian (gods) sawina a ni lo. Tin, Pathian ‘keimahni ang’ a tih pawh hi Pathian tam tak sawina ni lovin Pathian ropuina tilang tûra tawngkam hman a ni. Tin, mihringin a an hi Setana ni lovin Pathian (Yahweh/Elohim) ngei a ni a ana chu.

***Upa Khualiana, N.
Chawnpui zawhnate***

Z.1. Genesis 2:21-25 inkârah khân Pathianin Adama a siam hnuah Evi a siam chauh niin a lang a. Nupa Chungchâng Dân Bu (2017) chhuak, appendix 1-na, Inneih Inkhâwm Kaihhruaina, page 38, paragraph 2-naah khân ‘Hmeichhiaah leh mipaah a siam’ tih hi Adama siam hmasak a nih ang hian ‘mipaah leh hmeichhiaah a siam’ tih tûr a ni zâwk dâwn lo ’m ni?

Ch. Mipaah leh hmeichhiaah tih leh hmeichhiaah leh mipaah tih chu thil thuhmun reng a ni e, siam hmasak leh siam hnuhnung tih lam a kâwk lo ve.

Z.2. Kum dangah chuan Nilai leh Beihruah Thupui buah December ni 26 ruai theh zânah thupui a awm thîn a. Kumin 2018 Krismas programme-ah hian December ni 26 zânah thupui a awm ta lo va. Hei hi hmaih palh nge, kohhranin mahni duh dân anga hman mai tûr?

Ch. Ni e, i rawn sawi ang hian December ni 26 hi Programme siam a ni tlângpui a. December ni 26 programme han siam loh châng chu a awm ve zauh tho thîn, entîr nân kum 2008-ah pawh khân December ni 26 hi programme siam a ni lo. Eng vânga programme siam loh nge a nih erawh hriat a ni lo. Nilai leh Beihruah bu ziaktu kuta awm nge a niha, lesson plan siamtu lam mawhphurhna nge a nih hriat a ni lo. Eng pawh ni se la, kumin 2018 bîkah hi chuan Nilai leh Beihruah thupui bu edit tûra Worship Committee aţanga kan dawnah hian December ni 26

programme hi SL & PB lamin a dawng tel lo hlauh mai a, chu vâng chuan Nilai leh Beihruah Thupui Bu-ah pawh hian a lo lang ta lo a ni. Kohhranin tha a tih anga programme a duan mai tûr ni âwm tak a ni.

**R. Rokhûma, Khawzâwl
Vêngthar zawhnate**

Z.1. Genesis 14:10-ah “Tin, Siddim ruam hi alkatra khurin a khat a” tih a hi a. Heta alkatra hi tûn thlengin a la awm em?

Ch. Tuipui Thi leh a chheh vêlah hian alkatra hi a tam hle thîn a ni âwm e. Historian pakhat Josephus-a pheih chuan Tuipui Thi chungah te pawh alkatra hi a lîng nuaih nuaih thîn ni âwmin a sawi. A kam vêl hmun hrang hrangah pawh hêng alkatra hi lei chhûng aţangin a rawn so chhuak buah thîn a. Chûng alkatra rawn so chhuahna hmunte chu laih belhin alkatra lâkna atân an hmanğ thîn a. Chu chu he laia alkatra khur a tih hi a ni. Alkatra chu tûn thlengin a la awm em tih zawhna hi chu kan hre bîk lo a ni e. Commentary ziaktute chhui duh lam pang a ni

lo nge ni, Commentary lamah chuan kan han en kual vêl chinah chuan a tânlai dinhmun kan hmu lo viau mai.

Z.2. Edom-ho Seir tlânga awm an chapo vâng leh an unau hmêlmain an tihchhiata an lawm avânga Pathianin a hrem dâwn thu Obadian a sawi kha eng angin nge a hrem, eng sawrkârin nge tichhia?

Ch. Edom-ho hian Juda-ho hi an haw hle a. Hmêlmaten Israel-ho an rawn beih pawhin hmêlma lamah an ƣang zêl a. Nebukadnezzaran Juda ram a rawn beih pawh khân Babulon-ho chu Edom hian an lo ƣanpui nia sawi a ni. Chu vâng chuan zâwlnete hian Edom ram chu a la chhiat vek tûr thu an tlângaupui a ni. Hetiang thil hi Ƣah Hla 4:21-22-ah pawh khân kan hmu. Makabia hun lai pawh khân Edom-ho chuan Juda-ho chu an haw êm êm a ni. Edom-ho chanchin kal zêlah chuan Juda-ho Jerusalem aƣanga hnawh chhuah an nih tâk hnu khân Arab hovin an rawn hnawt tawm tawh bawk nêh, Juda ram chhim lamah an chêng hlen ve

taa ngaih a ni. Obadian Edom ram chhiat vek tûr thu a hrilh lâwk hi Malakia (1:3-4) chuan a thlen dik ngei thu a sawi. Rom lal Captain Titus-an a rawn tihchhiat aƣang kha chuan Edom-ho hi hriat thamin an lang ngai ta lo a ni.

Z.3. Thuthlung bâwm kha a la awm em? Khawiah nge a awm tâk? Thupuan 11:19-a mi hi a ni thei ang em?

Ch. Thuthlung bâwm hi a la awm em, khawiah nge a awm tak tih hi chiang fek fawka hriatna a awm lo. Ngaihruatna leh zêldin thubâwla sawi erawh chu sawi dân chi hrang hrang a awm. Pakhat chauh sawi ila. Solomona Temple chhûnga hmun thianghlim berah khân lungpui lian tâwk tak *Shetiyyah* an tih a awm a. Chu lungpui chu Pathian bâwm inngahna lungpui a nih an ring. Tûn thlengin chu lungpui chu a la awm reng a. Juda kulmûk deuhte chuan chu lungpui chu khawvêl siam ƣanna lungpui a nih an ring. Mi ƣenkhat chuan Solomona temple tihchhiat hma lawk khân he lungpui hnuaiah hian Pathian bâwm chu an thukru a nih an ring

a. Amaherawhchu, he lungpui hnuuaia pûk hi chutianga Pathian bâwm han thuhrûkna tûr âwm chu niin a lang lo tiin Revd. Chuauthuama chuan a sawi.

***Upa Hrânga Kawlni,
Mualchêng zawhnate***

Z.1. *Jakoba (Isaka fapa) fate zînga palina Juda hi Bible-ah a chanchin a lang tam a. Thupuan 5:5-a 'Sakeibaknei Juda hnama mi, Davida bulpui...' tih hi Jakoba fapate zînga palina daih a ni a. Eng nge a chhan ni ang.*

Ch. Juda hnam tih hian Juda thlahte tihna a ni lo va. Jakoba thlah kal zêlte chu Juda hnam emaw Israel hnam emaw tih an ni. Jakoba thlah kal zêlah Davida a lo lang a, Davida thlah kal zêlah Isua Krista a lo lang a. Kawng dangin sawi ta ila. Isua chu Davida thlaha mi a ni a, Davida chu Jakoba thlaha mi a ni. Tichuan, i hre thiam tawh mai ang chu maw.

Z.2. *Kumin Puitling Sunday School zirlaiiah hian 'End note' 303 lai a awm a. Zirlai thenkhatah phei chuan 10 aia tam te a awm a. Khawngaihin*

a tângkaina han sawi zau teh, thenkhat tân hriat thiam a har deuh mai thei a.

Ch. Sunday School zirlai tinah hian End notes dah deuh vek a ni a. Zirlai chhûnga thu pawimawh, hrihfhiah ngai tak si te hi a hrihfhiahna emaw sawi fiahna emaw siamin End notes-ah hian dah a ni a. End notes-ah kan dah chhan chu a zirlai chhûnga kan dah chuan zirlai kha a sei lutuk dâwn a. Chu bâkah zirlai chhûnga kan dah chuan zirtîrtu tan khatiang thu harsa zawng zawng zirlaite hnêna sawi tel zêl kha a buaithlâkna chen a lo awm thei bawk nêh, zirtîrtuin a tûl anga a sawi tel atân dah ve chauh a ni zâwk. End notes te hi zirtîrtuin a zirlaite a zirtîma kawnga tanpuitu tângkai a nih beiseia dah mai a ni tih hria ila. End notes tel lo pawh hian zirlai chu fiah tâwk thei tûra ngaih a ni. A duh tân râwn theih, a duh lo tân râwn loh theih tho a ni e. End notes uluk taka zir/chhiar peih tân chuan mi tibengvâr thei tak tûra ngaih a ni e.

Z.3. *Tûnlai hian Biak In tinah hla hril kan uar ta hle mai a. Nupa pakhat thu thuin kan zai*

a ni ta ber a. Hemi chungchângah hian Synod Worship Committee-in inkaihhruaina a siam em?

Ch. Hla hril kaihhruaina tak hi kan la nei rih lo a ni mai thei e.

Z.4. *Inkhâwmpui chibai bûkna inthawn hi kan uar ta hle mai a. Inkhâwmpui tê ber aṭanga a lian ber (Synod) thlengin a tlar ta dul mai a. Hêngah te hian Synod-in inkaihhruaina a siam em? A siam loh chuan siam mai a ṭha lo maw?*

Ch. Hei pawh hi Synod-in inkaihhruaina a la siam lo a nih hmêl. Inkaihhruaina siam ṭha nia i hriat chuan Inkhâwmpuia thu thlen dân kalhmang kan neih angin Synod-ah thlen mai chi a ni ang.

***Upa B. Zonunsiam,
Phûlmawi zawhna***

Z. *Kumin 2018 Puitling Sunday School zirlai 13-na 'Davida lalram a zau zêl' tih thupuia mi thupui then 2-na 'Philistia-hote Davidan a hneh' (14:8-17) sawi fiahna phêk 76 hnuaia Davida lal*

atâna hriak thih Philistia miten an hriat chungchângah 'Israel mi zawng zawng' tih lo lang hi a va chuangtlai ve? Tel lo tûr tihtel palh a ni em? 'Lal atâna Davida hriak thih a ni tih thâwm an hriatin Philistia mite hian...' tih mai âwm tak a ni a, han sawi fiah deuh teh.

Ch. Kan Bible-a 'mi zawng zawng' tih awm ṭhîn hi mi zawng zawng an ni vek kher lo. Mi zawng zawng huama hmanna chu a awm teh meuh mai. Azavai erawh chuan a ni lo. Mi zawng zawng tih ṭhenkhat hi chu mi tam tak sawina emaw kâwkin emaw hman a ni ṭhîn. Entîr nân: Lal Isuan a dam laia rawng a bâwl lai khân Pathian Biak Inah a zirtîr ṭhîn a, tlângah te lâwnin a riak fo bawk a. "Tin, zîngah a thu ngaithla tûrin mi zawng zawng a hnênah an lo kal ṭhîn," tih thu Luka 21:38-ah kan hmu a. Biak Inah khân mi zawng zawng chu an lo kal hauh lo vang tih a rin theih. He lai thuah pawh hian 'mi zawng zawng' tih hi a ngialngana lâk tûr niin a lang lo, mi tam tak sawi nân a hmang mai niin a lang.



KA THLARAU ZÂWKIN LE

Zakaria 4:6; 2 Korinth 3:6

-Rev. H. Lalrinsânga, Vânzau

Kan thupui inngahna, Zakaria 4:6 thu hi **Zerubabela hnêna Pathian thutiam** tih thupuia mi, Zerubabela hnêna Pathian thu, zâwnei Zakaria kaltlanga lo thleng a ni. Zerubabela hi Judai ram awptu, Juda Lal Jehoiakima fapa, Babulon-a Juda sal tângte rawn hruaitu zînga pakhat a ni a. Juda ram awptu, temple saknaa an hruaitu pawimawh tak pakhat a ni. Puithiam lalber Josuan ram mipuite chu temple sa ða leh tûrin a fuih a, Zerubabela kovah ngah a ni a, chu hna hlen tûr chuan mihring chakna ni lovin Pathian thiltihtheihna a ngai tih vântirhkohvin a hrih a ni. Chhûng lam leh pâwn lama harsatna a thlen tûr thu pawh hrih lâwk a ni baw. Tichuan, chu hna chu an thawk a, sawi lâwk ang hi a thleng zêl bawk niin a lang (*ch.7 Tlâng lian* - harsatna leh Juda mipui zelthel tak sawina).

Hetianga hna pawimawh chhunzawma, mi chak leh ðangkai tak a nih mêk lai hian a hnêna Pathian thu lo thleng chu “*Chakna ni lovin, thiltihtheihna ni hek lovin, ka thlarau zâwkin le*” tih hi a ni tlat mai. A awmzia nia lang chu ama chakna leh thiltihtheihnain a lo kal nasa deuh a, chakna petu Pathian thlarau a hre chang ta mang lo va, mihring ðahnemngaihna chuan tâwp chin leh tlin loh chin a nei si a, a tâwpah a chhiat phah ngei dâwn a ni. Khawngaihnaa khat Pathian chuan amah ngenchhana kal

tûrin a hriattîr a ni ber mai. Chu Pathian thupêk chu a zâwm vak lo nge ni, a hnu lamah a chanchin kan hre zui ta vak lo nghe nghe.

Pathian rawngbâwlnaah hian Pathian hnathawh a lan dâwn chuan mihring lam chin ral phawt a ngai a, chutah chuan kraws tun dinin a awm ðîn. Rawngbâwlna kan tih hi khawngaih rawngbâwl hna a ni a, mihring hi chuan theih chin, thiam chin, peih chin, duh chin a nei ðîn a, chûng hmang chuan thui tak a kal theih a; mahse, Pathian Thlarau Thianghlim puihna leh tihnunna tel lo chuan han vung viau ðîn

mah se tâwp chin a nei tlat thîn. Chuvângin, Pathian rinchhan thiam apiang mi vannei an ni dâwn a ni. Chu nun, mihring lam chingrala Pathiana tlu lût zêl nun chu “Ka thlarau zâwkin le” ti nun chu a lo ni.

Han sawi zau lawk ila, tûnlai khawvêl hian kawng tinrêngah hma a sâwn kan ti a, kan thang nasa reng a; mahse, hêng kan hmasâwnna hian thlarau lam nun min pawt hniam a, kan pâwn lâng tial tial em tih hi zawhna awm thei tak niin ka hria. Mihring leh bungruaah kan inngat nasa lutuk a, Pathian kan mamawh lo tial tial niin a lang thîn em? Kohhran leh rawngbâwltu rualte pawh hian takna leh mûkna hi kan hloh tial tial niin a lang a, khawvêl lamah kan intlânsiak a, sawi mâm chawp ngai rawngbâwlina kan kalpui nasa ta hlein a lang. Hetiang hian kan thupui han sawi zui ila.

Engah te hian nge “Ka thlarau zâwkin le” kan tih ve tâk ang?

(1) Kohhran leh rawngbâwlinaah: Lal Isuan a thisen hlu taka a din, a taksa kohhranho hian kan

rawngbâwlina leh chêt vêlna tinrêngah hian Pathian Thlarau Thianghlim hruaina leh awmpuina kan mamawh ber. Rawngbâwltu awm khâwm te hi engati nge kan inei loh viau? Thlahdah taka rawngbâwltu hmîng pu te hi kan awm em? Kohhranhote hi kan harh ngun tulh tulh a, kan harh chhûng a rei lo tial tial em? Campaign/ Crusade/Seminar, etc. kan nei zîng tulh tulh a, kan rawngbâwlina hmun tur kan hlat tial tial em le? Kan dâwih tulh tulh em? Rawngbâwltute pawh kan senior tulh tulh a, kan rawngbâwlsakte nêh kan inhlat tial tial em? Eng nge a chhan ni ang? A ze chu kan ze a, kan changkângin hmanrua pawh kan nei tha; mahse, nung a tlêm tial tial em le?

Rawngbâwltute hi khawvêl thil lamah kan inhmang nasa lutuk deuh em aw! Hênga kan tel vena hian thlarau lam nunah min ti thang sawt nge min hnûk hniam sawt? Kan telpuite hian eng angin nge min hmuh zui tih te hi inen a tûl hle mai. Kan tel vena âwm hi thliar thiam ila. Kan mihring lam hian hlâwkpuî dâwn pawh ni se, mi tih dân tho pawh

ni se, rawngbâwltute chuan Lal Isua duh zâwng nêna inrem lo chinah hi chuan “Ka thlarau zâwkin le” i ti ngam ang u.

Tûnlai khawvêl danglam tak, sual punna, Setana leh a hnathawh lo lang mêk, a châkna te chawpa boral mêkah hian kohhranho hian thapui kan thawh a ngai tak meuhin ka hria. Lal Isuaah kan inngah a pawimawh. Tirhkoh Paula chuan “*Mi tichaktuah chuan engkim ka ti thei a ni*” a ti. Engati nge hmêlma lakah te hian thil kan va ti thei lo sâwt ve? Sual do dân leh beih dân tûr, a râl rêl lamah kan fîng êm êm a, kan hre êm êm bawk; mahse, sual hi kan hneh lovin, sual hian min va zuum ta ve? Rawngbâwltu chhûngkua te hi min va ngam ta em! Eng nge kan tlâkchham ni ang le? Pathian rinchhan tûr kan nei a ni lo’ m ni? Kohhranah hian kawng hrang hranga Pathian mamawhtute chhan chhuak tûrin kan mihring lam thatna te hi kraws-ah ching ral ngam ila, “Ka thlarau zâwkin le” i ti ang u. Tichuan, Pathian chakna kan lo rinchhan ang a, Pathian a lo ropui dâwn a ni. Chu chu kohhran a din chhan pawh niin a lang.

(2) **Chhûngkuaah:** Chhûngkua hi a pawimawh a, mi tin hi chhûngkua a tanga chhuak kan ni. Pathian din a ni a, a din chhan ang a awm tûrin kohhran pawhin nasa takin hma a la. Kohhran Hmeichhiaten an beih ringawt tâwk ti lovin Synod meuhvin Kristian chhûngkuaah kohhran tin hma la tûrin a rêl. Kan ram Kristian rama kum 100 hnua Kristian chhûngkua han tih chiam hi a inhmeh em? Kohhranho pawh hian Synod thu meuh pawh hi kan keng nung tha tâwk lo em aw? Kan ram Kristian nun hi pâwn lamah chuan kan thain, kan thlarau mi hle mai a; mahse *kan thlarau mina hian kan chhûngkua a thleng zo lo em ni ang le?* Chhûngkuaa thlarau mi lo chu pâwn lamah a thlarau mi theih loh, a khingbai tlat. Rawngbâwltute hi chhûngkuaa kan chênpuite hian rawngbâwltu hmuhin min hmu rawh se. Chhûngkaw thenkhat chuan Pathian malsâwmna chauh hi kan duh ta mai em ni tih tûr khawpin chhûngkuaa Pathian pâwlna hun pawh kan nei thei tlat lo, kan buai lutuk. Pathian pâwl hman lo hi an damlo hman

a, an thi hman khawp tih hi a taka kan tawn mêk a ni. Chhûngkua hi kan nihna dik tak lanna hmun a ni a, chhûngkua hi khawtlâng, ram, kohhran innghahna a ni a, kan chhûngkaw dinhmun theuh en Chiang ila, kan lo tla fual deuhva, Pathian aia thil dang kan lo thlang a nih pawhin kan chhûngkua theuhah, “Ka thlarau zâwkin le” i ti thar theuh ang u. Tichuan, kan chhûngkua hian hming chawichhanah Pathian a lo hmang ang a, kan chhûngkaw kaltlang hian Pathian chu chawimawiin a lo awm dâwn a ni. Mî neih ang leh tih anga buai lovin, a pêk belhchhah tûr lam buaipui hmasa lovin a ram leh a felna zawng hmasa ila, min pêk belhchhah mai dâwn a ni. Chu chu Thlarauva nun chu a ni.

(3) Khawtlângah: Khawtlâng siamtu chu nang leh kei hi kan ni a. Khawtlâng a kan nun hona leh chêt vênnaah hian ringtute hi i danglam ngam ang u. Politics field-ah te, pâwl hrang hrang kan telnaah te hian rawngbâwltu kan nihna leh kan Kristianna hi lang rawh se. Chuti ang mi chu kan khawtlâng hian a mamawh, a dik lo leh kal sual tûr vêngtu tûr

pawh a ni. Chutih rual chuan rawngbâwltu thenkhat chu kan danglam hlei thei lo niin a lang. Kan telna âwm tak pâwl a nih leh nih loh thliar thiam a tûl. Rawngbâwltute kan hminghliaw fona chu thil dawn leh semna hmunah hian a ni. Sawrkâr aţangin thil sem leh dawn tûr kan hmu nual a, hêngah hian rawngbâwltute chu kan danglam ngam tûr a ni. Thil dawn tûr zawng zawng dawng reng, mi dang harsa zâwk pawh kian thei lo, an chanai pawh lâksak duh khawpa chuh huam ang chi te kan awm ang tih a hlauhawm khawp mai. Kan dawn âwm chu dawng ila, a hmanna tûr dik takah kan hmang tûr a ni. Kan thlarau mina hian khawtlâng a kan nun hona hi thleng sela, duhâmna te, îtsîkna te leh mi dang ta duh tlatna, vântlâng thil duhna ang chi sual hnathawh lo thleng thei lakah hian i invêng zêl ang u.

(4) Ramah: Kan ram in a chhuan leh hmingthanna ber nia lang chu Kristian ram, missionary tir chhuak tam ram kan nihna hi a ni thîn a. Mahse, kum 100 kan han tlin meuh chuan kan hmingthanna hi a va dang ta ve!

HIV/Aids tamna ram, mipat hmeichhiat hman khawlohna ram te, corruption hluarna ram tih te kan ni ta tlat mai. Kristianna rilru aţang chuan pawm a va har êm! Mahse, kan nihna a ni miao si. Tu nge mawhphur ta ang le? Hêng sualna te hi insawi siaka en liam mai lovin khawtlâng hian hma i la ang u. Hêng harsatnain a tuam mêkte hnên thleng phâk Chanchin Tha hi buaipui ila, kan Kristianna hian kan ram siam thatna lam hawi sela, tichuan he ram hi mi dang tâna malsâwmnaa lo ni mai dâwn a ni.

‘Ka thlarau zâwkin le’ ti zêl tûr chuan eng nge pawimawh ta ang?

(1) Thlarau Thianghlim hruainaa rawngbâwl a pawimawh: Kan rawngbâwlna pêng tinah hian tinungtu Thlarau Thianghlim hi eng lai pawhin kan mamawh ber reng a, min tichaktu pawh a ni. Mihring lam hi chu harsatna hmunah hian a beidawng a, peih chin a nei thîn a, a zâm fo thîn. Kohhranah mihring kan nuam sain, rawngbâwltu pawh kan tam ta hle a, rawngbâwlna pawh a awlsam zâwng kan zawng tial tial a, kan indaih viau bawk a,

chutih lai chuan kan rawngbâwlsakte an bo tam tial tial niin a lang. Rawngbâwltu tam tak chu an bo thu hian kan rilru pawh a tina pha lo tlat. Keimahni nawmsakna lam kan buaipui lutukna hian nung tûr hi a tinung lo va, keimahni lam hi kan târ lang duh khawp mai, hei hi chu an ei duh lo. Pathian thu chuan, *“Lehkha thu mai chuan a tihlum si thîn a, thlarau erawh chuan a tinung thîn”* (2 Kor 3:6) a ti. Pathian rawngbâwlna hi Thlarau lam thil a ni a, Thlarau hruaina dawng thiam apiang rawngbâwlnaah an hlim a, an rawngbâwlna a tlo a, Pathianin mal a sâwm thîn. Kan rawngbawlnaah hian Thlarau hruai theih tûrin i inher rem zêl ang u.

(2) Mihring lam hi kan hneh zêl a ngai: Genesis 32 kan en chuan Jakobon Pathian a buan a; mahse, Pathian chuan a khêl ruh tipelhin a chakna lai tichhiain che thei lovin a siam ta a. ‘Kei ka ni’ a tih vena kha Pathianin a hnehsak a, Pathian rinchhan lo thei lovin a awm ta. Chumi chinah chiah chuan Pathianah chauh inngat lo thei lo a nih inhriain Pathian a bêl ta a nih kha.

Pathian chauh rinchhana mihring lam a ral vekna hmunah Pathian ropuina puan chhuahin a lo awm thîn. Lal Isua kan zuina kawngah hian kraws sawi zawi, kraws chhut tliah nun kan neih a ngai. Mihring lam a lansarh chhông chuan Pathian a ropui thei lo va, Mihring lam ralna chin zêlah thlarau duh zawng tun dinin a lo awm thîn. Lal Isua hmangaihte kan hmangaih theih lohna tak te hi hneh a ngai. Mahni nun hneh hmasa loten mi dang an hneh thei ngai lo.

(3) Ni tin kan thih a ngai: 1 Korinth 15:3-ah chuan Tirhkoh Paulan, “Ni tin ka thi thîn” a ti a. Tirhkoh Paula tûnhma nun kan hria a, Pathian mite tiduhdahtu a ni. Mahse, Krista êngin a chhun thlu a, Pathian chhandamna ropui tak a chang a, kraws-in a nun a chhu tliak a, a nun zawng zawng a danglam vek, a inlet thawk. A ringtu nun kawng a zawhnaah ni tin kraws-ah a inteh a, kraws piah lam, Pathian duh loh zâwng chu a thihsan hmiah thîn tih he laiah hian a sawi a ni. Kan rawngbâwlnaah pawh hian mi dangah inteh lovin, kan tûnhma nun chu eng pawh lo ni

se, Paula ang hian ni tin kraws-ah inteh ve ila, kraws piah lam chu thihsan ngam ve ila, ni tin Pathian thu hian min ei ral se la, Pathian ropuina a lo lang dâwn a ni.

(4) Thil dang zawng aiin Lal Isua kan thlang ang: Tûnlai khawvêlah hian thil dang thlan âwm zâwk tak tak a tam ta hle mai. Mahse khawvêl thil hi chu boral tûr a ni tih kan hriat a ngai. Lal Isua min hlattîrtu leh a tâna kan inpêkna dâltu chu kalsan ngam ila, chatuan nunna hian i thleng lul lo ang u. Khawvêl, a châknate chawpa boral mêkah hian, “*Lal Isua ka duh ber min hruaitu atân*” i ti ngam ang u. Chu nun chu sualin a ngam lo va, Lal Isua a phatsan ngai lo va, ka thlarau zâwkin le titu nun chu a lo ni. Thil dang kan thlana kan duh leh thinna hian thlarauah min awmtîr thei lo thîn a ni.

Chuvângin, kan rawng-bâwlna theuhah *chakna ni lovin, thiltihtheihna ni hek lovin, ka thlarau zâwkin le tih hi kan nun hruaitu thar a lo nih theuh theih nan Lalpan malsâwm rawh se.*

THAWH HARHA HUN (Rom 13:11)

- C. Zairemthanga
Kolasib, Tuiṭhaveng

“Thawh harh a hun” tih Rom 13:11 hmanga thupui ka han sawi tûr hi chhiartu zawng zawngten an sâwtṭpui ngei ka beisei. Mi tam takte tân tûn lai hun thar lo thleng mêk zêla kan ramin hma kan sâwn, kan ṭang, kan changkâng kan tih hian kan rin Lalpaah kan thlarau nun erawh chuan a tlâk hniam phah si niin a lang a. Lal Isuan silhfên aia taksa a thupui zâwk thu leh taksa aia nunna a thupui zâwk thu a sawite chuan kan sūkthlêk dân leh kan hawiher te chuan Isua hnêna awm kan nih hriat a tihar ta hle zawng a nih hi. Tûn dam chhûnga ‘A va pawî êm’ kan tih ai hian ni kin ni, rorêlna niah chuan a pawî leh zual zâwk ngei ang, thawh harh a hun tak zet a ni.

A bîk takin keini Presbyterian Kohhrante hian kohhran inenkawl na leh inkaihhruaina dân, constitution kan tih deuh bîk bâkah pawh kohhran mite chuan kan palzût mai mai loh tûr, kan ngaih pawimawh tûr bu chi hrang hrang kan nei a, a pawimawh êm êm hlawm a. Kan awm dân leh Krista Chanchin Ṭha a inmawi theihna tûr zirtîrna leh inkaihhruaina pawimawh tak vek a ni. Chu vâng chuan kohhran mite chuan kan ngaih pawimawh a ṭûl êm êm a, kohhran miten kan ngaih pawimawh loh chuan kohhran mi lote chuan an ngai pawimawh

dâwn lo tih chu thil chiang sa a ni. Chawlhni serh thuah te, nupui pasal inneih thuah te kan fimkhur a ṭûlin a pawimawh tak zet a ni. Kan thawh harh a ṭûlna kawng hrang hrangte hetiang hian han sawi zui îla.

1. Chawlhni serh thuah: Pi leh pu, ringtu hmasate invawn dân an sawi pawh kan hre fo âwm e. Chawlhnia zin chhuah leh haw thuah te, chawlhnia insûk thuah te, tui chawi thuah te tih loh tûr ti an awm chuan an inphuar hmak a ni. Tûn lai hun nên chuan a inthlau tak zet mai. Chawlhni pawha dâwr thil zawrh leh hralh hmiah hmiah duh kohhran hruaitu, rawngbâwltu ni

site pawh an awm ta zêl mai a ni a, thawh harh a va hun tehlul êm!

2. *Nupui pasal inneih thuah:*

Kan nupui pasal inneih dânte hi kan inen chian a ngai khawp mai. Khawvêl dâna inneih hnualsuat lêm lo rawngbâwltu langsar zîngah pawh kan awm ta nawk mai. Fate nupui pasal neihtîr kawnga Pathian tîh zo tawh lo rawngbâwltu kan awm ta nawk mai niin a hriat a. Ringtu hmasate inkaihhruai dân te thlîr lêtin thawh harh a hun ta tak zet a ni.

3. *Zûk leh hmuam, ruih theih thilah:*

Dân zawhkim, full member dinhmuna awm reng si, ruih theih thil chi hrang hranga fihlîm lo leh eizawna atân hiala hmang kan awm ngam ta hi a lungchhiatthlâk tak zet a ni. Kohhran ngaihsak leh zah nachâng hre lo, kohhrana member ni si kan awm tîin te hian kohhran inthununna dân te, kan invawna dân te thleng hian kan pal zût ta niin a lang a, thawh harh a hun hle a ni.

4. *Incheina thuah:* Silhfên, thawmhnaw inbel leh incheina chungchângah te taksa lang nasa lutuk inbel hreh lo thalai an tam ta lutuk te, khawlaia chhuahpui tûr âwm pawha lang lo thlenga

kan inbel ngam ta mai hi chu hriat thiam a har khawp mai.

Awle, Lal Isuan kawngka zîma luh tum hrâm tûra thu min chah kha theihngihlîh lovin vawng tlat ila, amah ngeiin kan kawng tûr siamin a lo zawh hmasa tawh si a. Amah ringtu leh zuitu nih kan duh si chuan Tirhkoh Paulan, “Pathian ropuina beiseiin lâwmin i awm bawk ang u,” a tih rualin, “Tin, chuti chauh chu ni lovin, kan hrehawmnaah pawh lâwmin i awm bawk ang u,” a ti a. Tûna nuam tak anga kan ngaih kan ûm mêm hi chuan chatuan lâwmna min thlen dâwn lo. Lalpan a duh zâwng kan tih theihna tûra kan nunna hlu tak min la zuaha, hun min pêk kan hman zêlah hian amah hlat zâwng kal lova thil kan hmuh leh hriatte amah fak nân leh chawimawi nâna min thawh harhtîrtu atân hmang theuh tûrin kan insâwm a ni.

Lal Isuan, “Sual a la pun dâwn avângin mi tam zâwk hmangaihna te chu a la dai ang; nimahsela, a tâwp thlenga tuar peih apiang; chumi ngei chu chhandamin a awm ang,” a ti (Mt 24:12-13). Kohhran leh a neitu Isua chu pumkhat, inzawm

a ni a. Kohhran chuan inpumkhatna tha a awm theihna tûrin inenkawl na dân, inkaihhruaina dân pêng hrang hrang, uluk takin Pathian thu hmangin a siam a, miin kohhran a hmangaih chuan a dân pawh a ngai pawimawh lo thei lo, mi a pianthar tak tak chuan kohhran a hmangaihin a vei lo thei lo va, a zelthelsanin a ngaihthah thei tak tak lo va, Ramthar rawngbâwl na te pawh a ngai pawimawh thîn a, thilpêk rawngbâwl na te pawh a ngai pawimawh lo thei lo a ni.

Chuvângin, tûnlai khawvêl hun thar lo inher chhuak zêla kan nun dân leh kan hawi her ziarâng te ngun taka ngaihtuahin a lungchhiatthlâk tak meuh meuhin a hriat a, hmangaihna te pawh a dai nasa ta hlein a lang a. Mahni

hmasialna leh duhâmna kan khat zo ta em ni le tih mai tûr niin a lang. Hmangaihna tâwp nei lova vâw ropuina kalsana hmangaiha min tlantu Lal Isua hmangaihna thu sawi châk leh sawi nuama neih aia a châknate chawpa boral mêk khawvêl mawina leh ropuina leh a nawmna chatuan tling zo lo, chhûn leh zana hmuh châk leh hmuh nuam tia sawi châk leh nuam ti zâwk rêng rênga kan phar buai êm êm reng mai leh indaih lo inti rêng rênga Lalpan hun min pêk kan khawhral ni tin zan tin mai te hian thawh harh a hun tawhzia a tilang chiang tak zet a, inngaihtuah chian a va ùl teh lul êm! Hawh u, Lalpa tâna lawm tlâk leh malsâwm tlâka kan nun hmang theuh thei tûrin i harh thar ang u.

Thuhriltu ropui tak hian rokhawlhna avângin Biak In a thleng thei lawk lo va, chu chu remchângah lain Setana chuan pulpit a lo luah vâng mai a. Thuhriltu a va thlen lai chuan Bible a keu va, Pathian thu tak chu a sawi ta pap pap mai a. Inkhâwm bâw veleh thuhriltu chuan Setana hnênah chuan, “I tân a paw i dân tih i hre na nge?” a ti a. Setana chuan nui sâng chungin, “Ka thusawi khân tu mah a tidanglam lo vang. Pathian thu tak ka sawi tih chu i hria e; mahse, thinlung chhûngril tak tak aţanga sawi ka ni lo va, awmzia a nei lo rêng rêng,” tiin a chhâng a.

- Warren W. Wiersbe

HARHNA LEH MIZORAM PRESBYTERIAN KOHHRAN ȚOBUL

*(George Whitefield-a, Howell Harris-a leh Daniel Rowland-a
te Chanchin ațanga thlîrna)*

*- Lalsângkima Pachuau, Ph.D.
Wilmore, Kentucky, USA*

‘Pianthar harhna’ tih leh ‘harhna’ tih te kan sawi hrang zauh zauh thîn a. Zau deuh zâwka piantharna hi kan thlîr theih chuan sawi hran tûr chiah pawh a ni âwm lo ve. Tûna kan han chhui tûrah phei hi chuan piang dûn angin a ngaih theih a ni. Presbyterian Kohhrante hian hmasâng ațangin zirna leh thiamna lam an ngaih pawimawh thîn avângin hun lo kal zêlah chuan thlarau lama hil deuha ngaih an ni fo thîn. Hêngte avâng hian Presbyterian Kohhran leh harhna hi thil inmil lo tak anga sawite pawh a ni bawk thîn. Thenkhat chuan Presbyterian Kohhran zirtîrnaah hian piantharna lam chu tel lo ang te pawhin an sawi bawk a ni âwm e. Kawng leh lamah chuan kohhran siamțhatna (Reformation) hruaitu zînga thlarau lam ngai pawimawh ber John Calvin-a zirtîrna hruai a ni a, thlarau ngai pawimawh kohhrana sawi a ni bawk a. Tin, pianthar harhna tih mai tûr lo ințanna hi min hringtu Wales ram Presbyterian Kohhran dintute ațanga lo chhuak a ni a, min hringtute hi ‘Presbyterian’ kan tih chuan piantharna thu chu a presbyterian ve nghâl mai âwm e.

Harhna hi kohhran nuna pawimawh leh țangakai tak a nih rualin kal sualpu hlauhawm tak a ni bawk tih chu kan ram chanchin ațang pawh hian kan hre thiam viau. Min hringtu kohhran, Welsh Calvinistic Methodist (Presbyterian) Kohhran chanchina harhna, a bîk takin kum 1904 Wales ram harhna te hi chu kan hre lâr viau. Amaherawhchu, Welsh Kohhran

pian bula harhna lam leh an chanchin hrim hrima harhna pawimawhzia te hi kan sawi tam vak lo niin ka hria a. Hruaitu hmasa leh bul tumtu mi pathum hriat bîk deuh an ni a. Chûngte chu George Whitefield-a, Howell Harris-a leh Daniel Rowland-a te an ni. An zîngah Rowland-a chanchin hi hriat kan nei tlêm ber a. Wales ram chhûngah chauh rawngbâwl a ni

bawk a, a hnuhma pawh Welsh Kohhran chhûngah chauh hmuh tûr a awm a ni. Howell Harris-a leh George Whitefield-a te hi zau zâwka bul tumtu bera ngaih an ni thîn nain, Wales ram chhûng bîkah chuan Rowland-a hi a pawimawh hle a ni. Harris-a hi thuziak hlui dah tha peih tak mai a ni a, a diary hlui ngawt pawh bu 300 dâwn a kawl tha a, lehkha thawn hlui 3000 dâwn lai a hnutchhiah bawk. A thuziak dah thate aţang hian tûnhnaiah a chanchin chhuina a lo chhuak leh ta nual.

Great Britain (England, Wales leh Scotland) lama harhna hi sap tawngin ‘revival’ tiin an sawi thîn a, America ram lamah chuan ‘awakening’ tih an hmang thung a. Kum zabi 18-naa Great Britain-a ‘evangelical revival’ an tih leh America rama ‘the great awakening’ an tihte chu inzawm leh thawh khata kal a ni. Great Britain chu ram kohhran bîk (state church) nei an ni a, England leh Wales rama an kohhran pui ber Anglican Kohhran chhûnga harhna chu lo chhuak a ni. America leh Scotland lamah erawh chuan Presbyterian leh Reformed zirtîma zuitu zîngah a thleng ber a. USA leh Scotland-

a Presbyterian kohhrante chu harhna hian a tiphel a, England-a pawh kohhran thar Methodist a lo piang a ni.

British harhna chhuitute chuan kum 1735 kha kum chhinchhiah tlâk tak niin an ngai. Kha mi kumah khân Wales ram zirtîtu pakhat Howell Harris-a leh kohhran rawngbâwltu (minister) pakhat Daniel Rowland-a te chuan piantharna an chang a. Chumi kum vêk chuan khawvêla thuhrltu ropui bera ngaih Anglican Kohhrana rawngbâwltu George Whitefield-a pawhin piantharna a chang a, thuhrl rawngbâwlina a lo ţan mek a ni.

Tûnlai hian Methodist tia kan hriat tâk berte chu hetih laia an thawhpui John Wesley-a leh a nau hla phuah thiam hmingthang Charles Wesley-a te hruai kohhran a ni. Anni unau hi Anglican Kohhrana rawngbâwltu George Whitefield-a te nêna Oxford University-a an zirlai aţanga lo inţhian an ni. Oxford-a an zirlai hian sakhuana lamah an duhtui hle a. Khatih lai vêl khân Charles Wesley-a chuan zirna lam leh thlarau thila inpâwlhona a din a, a kum leha a u John-an arawn puih hnu aţang pheih chuan

hriat pawh an hlawh ta viau a. Whitefield-a pawh he p wla tui taka lo tel ve th n a ni. ‘Mi ph r p wl’ (the enthusiasts) tih te ‘Thianghlim P wl’ (Holy Club) ti tein an ko fiam th n a. Sakhaw d na an duh khermei  m av ngin ‘Methodist’ (tih d n phung nei b k p wl) tia an koh duhdahna chu an kohhran p wl hmingah an pu zui ta nghe nghe a ni. An thianpa Whitefield-a pianthar kum 1735 chiah kh n Wesley-a te unau chu America ramah missionary hna thawkin an kal a. Hlawhchham rilru ang reng taka an lo haw leh hnu kum 1738 kh n piantharna changin thuhrlil rawngb wlna leh hla lama rawngb wlna hun thar an hmang zui ve ta a ni.

H ng mite hi engtin nge an lo inzawm kh wm t ka engti angin nge rawng an b wl zui t k? Harris-a leh Rowland-a te chu inhm lhriat leh thawk d n tawh an ni a. Whitefield-a leh Wesley-a te unau pawh Oxford atanga lo inthian tha, an pianthar hnuah phei chuan hnai taka thawk ho an lo ni ta a ni. Howell Harris-a pianthar leh rawngb wlna chanchin te hriain kum 1738 December Krismas hma lawk kh n Whitefield-a chuan Harris-

a hi lehkha a va thawn a, “Pathianin kan thlarau nuna a thawh d n te hi i inhrilh tawn ang u” tiin a va inhm lhriatt r a. Kum 1739 January thla t rah Harris-a chuan a lehkha chu a chh ng a, tah chuan Cardiganshire-a harhna thleng m k te leh rawngb wl tu duhawm tak (Church minister) Daniel Rowland-a an neih thu te a va hrilh ve leh a ni. Heta t ng hian rawng an b wl ho ta a ni. An za hian an dam chh ngin Anglican Kohhranah an awm tluan theuh a, Anglican Kohhran chh ngah chuan thlarau lama intihchak tawna p wl b k (society) dinin an thawk ho ta a ni. Methodist tih chu Anglican Kohhran chh nga thlarau lama in p wl ho sawina a ni ta phawt th n a ni. Methodist p wl dinchanna leh hmas wn z lna at na mi pawimawh bera ngaih t r chu Lady Huntingdon tia hriat l r, Selina Hasting, Countess of Huntingdon a ni thung. Ani hian sum leh paiin nasa takin rawng a b wl a, Methodist p wl hian a z r a zo hle a ni.

Sual inhriatna leh thlarau pianthar t lna te, hremhmun hlauhawmna leh chhhandamna thu te, chhandam nih inhriatna

(assurance of salvation) te an sawi uar a. Kohhran hruaitu tam takin an sawisêl a. Kohhran Biak Ina thuhirilna tûr an tlachham tial tial hlawm a, pâwn lama thuhiril (open air ‘field preaching’) te an lo chîng ta a ni. Keini kohhranin tûn hnu thlenga inkhâwmpui nikhuaa ‘mual inkhâwm’ kan neih thîn lo chhuahna pawh hi a ni mai âwm e. An zînga ordain ve loh Harris-a hian a pianthar hlim aţangin Biak In pâwn lamah rawng a bawl ber thîn a, pâwn ual auva thuhiril tichhuaktu ber pawh a ni âwm e. Whitefield-a hnênah Biak In pâwna thuhiril chu hreh lo tûrin a chah na a, Whitefield-a hian a tîrah chuan a hreh hle a ni. Amaherawhchu, Bristol khuaa ţanin pâwn inkhâwm buatsaih leh thuhiril rawngbâwlna hlawhtling tak a lo nei ta a. Kum 1739 chawhnu lamah phei chuan John Wesley-a pawhin hreh tak chungin pâwna thuhiril chu a rawn ţan ve ta a ni.

Sawisêlna leh dona kârah he sakhaw hlimna hi a lo darh chhuak ta a. George Whitefield-a chu thuhiril lama hmahruaitu niin sap ţawng hmanna ram (English-speaking world) chu fang kualin a thuhiril hian a dêng chhuak a.

He Chanchin Tha harhna (evangelical revival) hi America ram lama Jonathan Edwards-a te leh mi dangten harhna an lo kaihhruai mêk nênzawmin Scotland lamah a kâng kai a. Kristianna kawng thar leh Kristian dân thar a rawn zam chhuak ta a ni. Hetianga zawm khâwmtu ber hi Whitefield-a a ni a. Tûn hnu zêlah pawh America ram zirmi thenkhat chuan Whitefield-a chu “America ram thlarau nun dintu pa ber” tiin an ko hial a ni. Apâwl anga an kalna lamah leh zirtir dân chipchiar lamah John Wesley-a chu an thiam puipa a ni ber a. Kum lama upa ber a lo ni baw k a, an inpâwlhona lama hmahruaitu a ni thîn. Vânduaitlâk takin an zîngah zirtîr dân leh thu ken inang lo a chhuak thuai a. Reformed leh Presbyterian Kohhrante inhnialna lian tak mai, ‘ruat lâwk’ zirtîrna leh ‘mihring duh thlang theia zalênna’ inhnialna chuan he harhna hi a tiphel a ni. John Calvin-a zirtirna pakhat ‘ruat lâwk’ tih chu Dutch Reformed Kohhran mi thiam pakhat John Arminius-a chuan dik lo tiin Pathianin tute pawh hi duh thlang thei tûrin zalênna min pe tiin a zirtîr a. Reformed leh Presbyterian lam te chuan

Dordrecht khuaa inkhâwmpui ‘Synod of Dort’ (kum 1618-19) an tih maiah khân Arminius a zirtîrna chu an lo paih tawh a. Amaherawhchu, a hnu zêlah kohhran pâwl hrang hrangah he zirtîrna hi a darh zêl a, inthenna pawh a lût zui ta zêl a ni. Anglican Kohhran leh Baptist Kohhran te pawh a sawi nghîng hle a ni.

Tichuan, harhna kengtu ber ‘Methodist’ tia koh chu kum 1740-ah pawl hnihah an lo phel ta a ni. Wesley-a te unau chuan Pathian khawngaihna chu a thlâwn a ni tih lam uarin ‘ruat lâwk’ an paih a. Whitefield-a chuan Pathianin mihring a thlanna lam uarin ruat lâwk a pawm a ni. Whitefield-a hi America rama rawngbâwla a zin thîn aţanga he lam hi uar ta niin mi thênkhat chuan an ngai. Harris-a leh Welsh lamho chuan Whitefield-a zirtîrna pawmin an zui a. Harris-a chu Whitefield-a dawta hruaitu ber niin Whitefield-a zin bo chhûngin London-a an hmunpui a lo nghâk thîn. Hetia pâwl hniha an phel hnu pawh hian a tu a mahin Anglican Kohhran an la chhuaşsan duh lo va, Wesley-a te lam chu ‘United Societies’ tiin an invuah phawt a, Whitefield-a hote lam chu

‘Calvinistic Methodist’ tia hriat an lo ni ta a. Hun lo kal zêlah Wesley-a te lam hi lo lian leh lâw zâwkin ‘Methodist’ tih hming pawh an lo chawi zui ta a ni.

Kan kohhran chanchin bul chhui kan ni bawka, chu lamah chuan pêng liam ta mai ila. Calvinistic Methodist pâwl chu London, Bristol, Gloucestershire leh Wales-ah te an inphun nghet ber a. Wales ramah chuan Methodist pâwl te hi chhim lam leh chhim thlang lamah an awm ber thîn. English Calvinistic Methodist te leh Welsh Calvinistic Methodist te hi ze inang lo ang reng tak an ni. Whitefield-a zin bo lai hian Bristol lama an hruaitu ber thîn John Cennick-a chuan London hmunpui a kaihruai ber thîn a. Amaherawhchu, amah a ngheh vak loh avângin Harris chu Wales lam leh London lam enkawl kawp tûrin an ko ta a. Harris-a hi hmun thua pâwl inenkawl na lama an puipa ber a ni ta a ni.

An hruaitu ber Whitefield-a hi pâwl inenkawl na lam ngaihsak vak hman lova thuhri la hun hmang zo, zin bo reng mai a ni a. A thuhri la lamah chuan ani tluka mipui chawka phûra ko khawm thei hi an awm awm lo

ve an ti hlawm. Kohhran pâwl bîk thliar lovin rawng an bâwl a. Harris-a hi an inthen hnuah pawh Wesley-a te unau nêen la thui khâwm thei bertu, Anglican Kohhran hruaitu lam te pawh kâwmngeih thiam tak a ni a. Anglican Kohhran chhûngah pawh duhsaktu nei zêlin eng emaw lai phei kha chuan Whitefield-a chu bishop te pawh a nih ve mai an beisei nghe nghe a ni. Harris-a hi chhûngkaw awm thei tak aţanga lo chhuak, a nun duh tui luat avânga Oxford-a zir zui duh lo a ni a. College a zawh tâk loh chu ordain a nih loh hlenna chhan pakhat a ni ta nghe nghe a ni.

Kum 1745 hnu lam aţang khân inthenna boruakin Calvinistic Methodist chhûng a luhchilh ve leh a. Hemi hnu aţang hi chuan English Calvinistic Methodist phei chu an ding chhuak leh ta meuh lo. Ngaih dân hranna kêra inpumkhatna leh thawh hona kawng zawngtu ber Harris-a dinhmun a lo tlahniam a. Pâwl danga thawhpuina aţangin zirţirna hrang, a bîk takin Moravian zirţirna lam a uar tâk avângin Welsh Cavinist miten an sawisêl a. Chu mai bâkah hmeithai Pi Griffith-i chu thlarau

thil lamah a buaipui thui avângin mipat hmeichhiat kawngah rinhlel a kai ta a. Wales lama a thawhpuite leh George Whitefield-a te chuan an pâwl aţangin an bân ta hial a ni. Kum 1750 hnu lamah chuan Harris-a chuan Moravian te tih ang deuhin Trefecca khuaah pâwl chên hona Trefecca chhûngkua a din a. Hêng a pâwl mi tlêm tê nêen hian kum 10 zet chu an inkhung hrang ta a ni.

Hetih lai hian Whitefield-a chuan English Calvinistic Methodist pâwl a hruaina chu a thlah tial tial a. Lady Huntingdon-i hnuai rawngbâwl na a buaipui ta zâwk a ni. Harris-a a bân aţang hian Welsh Calvinistic Methodist pâwl pawh an chau ta tial tial a. Hetih laia sûlsutu ber chu Lady Huntingdon-i hi a ni. Wesley-a te nêen la inhnaih viau mah se Lady Huntingdon-i hian Calvin-a zirţirna lam zawmin Whitefield-a te a aţawiam ta zâwk a. Methodist pâwl inkhâwmna tûr chapel tam tak a sa a, thuhritu eng emaw zât a châwm baw a ni.

Wales rama Methodist inpâwlho an chauh tâk chhûng hi kum 10 zet a ni a. Amaherawhchu, kum 1762-ah Llangeitho kuaaţanin Welsh Calvinist hruaitu

Rowland-a leh William Williams-a hmahruaiin harhna a lo chhuak leh a. Chu chuan Welsh Calvinist pâwlte rawn chawk nung thar lehin nasa takin hma an sâwn leh ta a. Harris-a pawh an va sâwm chhuak leh a, beihpui hnihna tih tûr an han thlâk ho leh ta a ni. Hemi aţang hi chuan Welsh Calvinistic Methodist pâwl chu a ding nghet zui ta a. Kum 1780 hnu lamah chuan Wales ram hmâr lamah an lo pung ta viau bawk a. Hmâr lama rawngbâwltu (ordained minister) tlâkchhamna hi kohhran pâwl hranga an lo din chhan pakhat a ni ta nghe nghe. Kum 1811 June thlaah hmâr lam kua Bala-ah thuhrltu mi pakua te chu rawngbâwltu (minister) ni tûrin ordain an ni a, chu chu Anglican Kohhran aţanga indanna leh kohhran hranga a lo nih tâkna a ni. Kohhran pâwl hranga an lo indin aţanga kum 30-na vêlah an missionary hmasa ber Thomas Jones-a chuan Khasi ram a rawn thleng hman a nih chu.

Engtin nge Calvinistic Methodist tih aţang hian Presbyterian tih hming hi an lo put tâk? Thâwk leh khatah hming hi an thlâk mai lo va, Presbyterian hming hi tah tawl

tê têin an chhawm niin a lang. Mi thenkhat chuan America ram lama an member pêmte aţangin Presbyterian kalphung leh zia chu an nihna rêng a ni tih hriain Presbyterian tiin an inko ţan niin an ngai. British ram chhûnga kohhran ţhan danglam dân zima Churches and Churchgoers tih bu chuan ‘Presbyterian Church of Wales chu kum 1933 thleng khân Welsh Calvinistic Methodist Connexion tia hriat a la ni reng e,” a ti a. He thuziak ka chhiar hlim kum 1996 vêl khân Pu David Owen-a, khatih laia Presbyterian Church of Wales-a an General Secretary ţhin kha ka han zâwt a. Ani chuan a hming hnih chu an put kawp reng thu leh Presbyterian tih chu hman lâr tâk zâwk zêl nia a hriat thu min hrih a. Hêng thuziak leh kan inbiakna te aţanga ngaih dân ka siam tâk ber chu hming lamah hian an buai lêm lo va, Presbyterian-ah an inngai nghet viau reng a ni. A leh lamah erawh chuan mi thenkhatin Presbyterian chu thlarau lama hul deuh leh piantharna thu te pawh ngaisâng lo anga an sawi hi chu an ni lova, pianthar zirtîrna hrin leh thlarau harhna châwm len kohhran an lo ni reng ţhin a ni.

SERAMPORE COLLEGE KUM 200 PUALIN

- Rev. K.Laltlankima,
Serampore College

Thuhma

Kumin hi Serampore College-in kum 200 a tlin kum a ni a. Hemi pual hian Serampore College (University) chanchin tawi leh a inrêlbâwl dân tlângpui kohhranhote hriata han târ lan ve a ðha awm e.

Serampore College (University)-in kum 200 a tlin lawmna hawanna hun hi November 20, 2018 khân hman a ni. A lawmna programme hi kumin kumtluan aw h tûra ruahman a ni. A khârna hi December thlaah Serampore College campus-ah hman a ni ang. Serampore College-ah hian Mizovin Principal pathum: Rev. Dr. Lalchungnunga (1999-2011), Dr. Laltluangliana Khiantge (2012-2015) leh Dr. Vânsânglûra (2015 atanga vawiin thleng) te kan nei thei a. Anni avâng leh kohhran mipuite ðahnemngaihna avângin Serampore College (University)-ah Mizo leh kan kohhran sùlhnu hi a awm reng tawh ang.

Serampore College nihphung

Serampore College hnênah hian University nihna (status) hi Denmark Lal King Frederik VI chuan kum 1827 khân Royal Charter hmangin a pe a. Hetih hun lai hian Serampore College hi Denmark rama University pathumnaa chhiar a ni. Serampore College hnuai hian zirna ðuang thum (three wings) a awm. Chûngte chu: (i) Khawvêl zirna (secular education) kan tih mai Arts-

Science-Commerce; (ii) Pathian Thu zirna (Faculty of Theology); (iii) Senate of Serampore College te an ni. Hêng zirna ðuang thum chungah hian a thuneitu ber (apex body) Council of Serampore College a awm leh a ni. Council of Serampore College hi Pathian thu zirnaa degree petu ber a ni. Senate of Serampore College hian Pathian thu zirnaite result a buatsaih chu Council pawm tûrin a thawn (recommends) ðhîn a.

Hêng result te hi Council chuan uluk taka a thlîr hnua a pawmsak te chu Serampore College Convocation-ah degree a hlân thîn a ni.

Serampore College zirtîrtu leh zirlaite

Serampore College-a Pathian thu zirna pêng bîkah hian zirtîrtu 15 kan awm. Kan kohhranin kan pastor-te zîng aţangin zirtîrtu pahnih min dah mêk a, BCM pawhin pahnih an dah ve bawk. Mawlai Presbyterian kohhran leh CHT Synod-in zirtîrtu pakhat ve ve an dah bawk. Hêng zirtîrtute lâwmman hi, CHT Synod-a mi tih loh hi chu, a tîrtuin College chhâwk zângkhai nân a tumsak a ni.

Zirlai dinhmun han târ lang ila. BD zirlai 153, M.Th. zirlai 14 leh D.Th. zirlai 8 kan nei mêk. M.Th. hi Bishop's College nêh ţang kawpa kalpui a ni a, D.Th. hi South Asia Theological Research Institute (SATHRI) nêh ţang kawpa kalpui a ni bawk. Hêng zirna sâng zâwkte hi ama puala a neih ve theih hlân a nghahhlelawm khawp mai. Mizoram aţangin BD zirlai mi 33

leh D.Th. zirlai 1 kan nei mêk. Mizoram aţanga zirlaite hi Presbyterian, Baptist Church of Mizoram (BCM), LIKBK, ECM leh Church of God (Seventh Day) kohhran aţanga lo kal an ni hlawm.

Thawhpui tharte

University dangte nêh thawh hona ţha zâwk nei tûra hma lâk mêk a ni a. Tûn thleng hian William Carey University, Mississippi, USA, Princeton University, USA te, National Museum of Denmark te nêh thawh hona thuthlung ziah fel a ni tawh a. Regents Park College, Oxford University, UK nêh October 2018 hian London-ah thawh hona thuthlung ziak tûrin ruahmanna siam a ni. Serampore College hnêna 'Royal Charter' hmanga university nihna lo petu hming chawiin Denmark sawrkâr chuan King Frederik VI scholarship zirlaite tân a pêk tûr thu a puang a. Inremna pawh ziah fel a ni tawh bawk. Hêng hmasâwnna zawng zawng hi kohhranhote ţawngţaina rah a ni tih kan hria a, min ţawngţai-puitute chungah lâwmthu kan sawi e.

Council Member kan nei ve leh ta

Tûnhma chuan Presbyterian Church of India (PCI) aţangin Council of Serampore College member hi ruat ţhin a ni a. Chumi ang chuan Mizoram Synod mi leh sa Rev. L.N. Ralte, Rev. Dr. Lalchhuanliana leh Rev. C. Vanlalhruaia leh Rev. C. Rosiama te hi ruat an lo ni tawh.

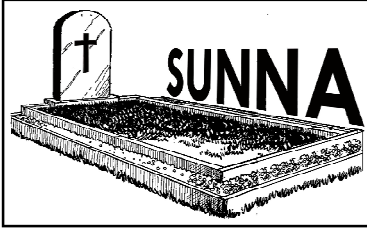
Mizoram Synod-in Serampore College rawng-bâwlnaa sum leh rawngbâwltu thawhah ţan a la nasa hle tih hriain College thuneitute chuan PCI General Assembly kaltlang chauha member intîr lo va, Mizoram Presbyterian Kohhran anga member kan nei ve theihna tûr kawng min ngaihtuahsak a. Working Committee Meeting, February 6, 2018-a neiĥ tĥk chuan Rev. Lalramliana Pachuau chu Mizoram Synod aiawh tûr liau liauin member atĥn a ruat ta a ni

(Resl. No. WC/14/2018). Hei hian kan inlaichĥnain hma a sĥwn zĥl a ni tih a tilang. Hetianga keimahni puala member kan neiĥ leh theihna tûr hian tûna Serampore College principal ţang lai mĥk, Dr. Vĥnsĥnglûra hian a thawh hlĥwk hle. A hma lâkna liau liau a ni ti pawhin sawi ila kan sawi sual ĥwm lo ve.

Tlĥngkawmna

Serampore College (University)-in hma a sĥwn zĥl theih nĥn leh hlĥwk zĥwka rawng a bĥwl chhunzawm zĥl theihna tûra kohhran leh mi mal ţahnemngaiten ţawngţaina leh thilpĥka min ţanpui ţhin avĥngin lâwmthu kan sawi a. Kan hma lam huna Pathian rawng kan bĥwl zĥlna tûr atĥn leh kum 200 tlin lawmna tûra kan ruahmannate Pathian ropuina tûra a hlawhtlin theih nĥn min ţawngţaipui chhunzawm zĥl tûrin kan sĥwm a che u.

Kohhran member pakhat chuan thuhriĥtu, sihal pĥl hrĥt zet mai hnĥnah hian, "Sihal chu ni ila min zawn hmuh miah lohna hmun tûrah ka biru ngei ang mawle," a ti a. Thuhriĥtu chuan, "Khawi hmunah maw?" tiin a zĥwt a. Ani chuan, "I zirna pindan chĥngah," a ti hmiah! Inbuatsaihna nei lova thusawi hi a ngaihtlatuin an hre thei khawp mai.



UPA G. MANTHANGA DÂRLÂWN



Upa G. Manthanga (82), Pu Thangmanga leh Pi Rothangpuii te fapa hi ni 15.3.1935 khân Dârlâwn khuaah a piang a. September 23, 1963-ah Lalzâri nênan innei a, fa panga an nei.

Kum 1980-ah Tual Upa atân thlan a ni a, kum 1995-ah Upa atân thlan a ni leh a, hemi kum vêk hian Hmârphei Presbytery inkhâwmpuiin Dârlâwn Kohhran Upa atân a nemnghet a. Kohhranah chanvo hrang hrang - Vice Chairman, Asst. Secretary, Treasurer leh sub-committee hrang hrang Chairman leh kohhran Librarian a ni tawh a. MSSU

chawimawina Diploma Award a dawng tawh bawk.

Kum 1999-ah Primary School Headmaster ațangin a pension a. A pension hnu hian ruh natnain a tlâk buak avângin chêt harsa tih châng a nei thîn a. Rawngbâwlina lamah pawh a chhuah tam theih loh phah thîn. Damdawi in leh in lamah enkawl a ni thîn a. A kum te a lo upat deuh hnu hian thisen sâng natnain a tlâk buak leh zêl a, kum 2016 khân Aizâwl lamah inenkawlin a awm a, stroke-in a belh chhah leh hlauh bawk a. Theihtâwp chhuaha enkawl a nih laiin August 21, 2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. Johanan a hmang a, Biak Inah Hmârphei Presbytery Moderator, Rev. Lalfakawman a vui a, Kohhran Zaipâwl leh Bial Zaipâwlin thlahna hla an sa a, Presbytery huam chhûnga Upa te leh kohhran mipui thahnem takin ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa C. Lalchhuanawma
Dârlâwn Kohhran Ziaktu*

UPA ROCHUNGNUNGA LUNGPHUNLIAN



Upa Rochungnunga (75), Zaikûnga Pachau leh Kâpngûri Sailo te fapa hi March 15, 1943 khân Mûrlên khuaah a piang a. Kum 1944-ah Tualchêngah a pêm a, December 19, 1961-ah Khuangvungi nêan innei a, rambuai avângin Hnahlanah sawi khâwm an ni a, chuta țang chuan Bualkawt Manipur-ah a pêm a, Bualkawt ațangin kum 1979-ah Lungphunlianah a pêm leh a ni.

Manipura a awm lai hian SS zirtîrtu te, KTP hruaitu te leh Tual Upa te a ni. Lungphunliana a pêm hnu kum 1981-ah Tual Upa atân thlan a ni a, kum 1983-ah Upa atân thlan a ni leh a, hemi kum vêk hian Khawchhak Presbytery inkhâwmpuiin Lungphunlian Kohhran Upa atân a nemnghet a. Tualchhung Kohhranah mawhphurhna hrang hrang - Chairman, Secretary, Treasurer leh Fin. Secretary hna

te a chelh a, kum 19 chhûng inneihna kawltu a ni bawk. Bialah Chairman, Standing, Nomination leh SS committee-ah a tel tawh bawk. BSI Life member a ni a, MSSU chawimawina Diploma a dawng tawh bawk.

Mi hrisêl tak a ni a, natna hran nei lovin ni 22.8.2017 zâna a mu chu kaihthawh zawh a ni ta lo va, 23.8.2017-ah Lalpa hnênah min kalsan ta a ni. Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. R. Lalrinmawian a hmang a, Biak Inah Upa C. Lalchhâwnthanga, Champhai 'N' Presbytery Moderator-in a vui a, Bial Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa Lalbiakmawia
Lungphunlian Koh. Ziaktu*

UPA NUNSÂGLIANA ZAMUANG



Upa Nunsâgliana (67), Upa Thanzâma leh Pi Siamkûngi te

fapa hi February 10, 1950 khân Kân hmunah a piang a. Kum 1973-ah Lallûri nêh an innei a, fa panga an nei. PWD-ah SA hna a thawk a, a hna avânga hmun hrang hranga a insawn kual hnuah Zamuangah hian a awm hlen ta a ni.

Tual Upaah kum 16 chhûng a tâng a, hemi chhûng hian Bial leh Presbytery thlengin committee hrang hrangah a tel. Kum 2012 khân Upa atân thlan a ni a, hemi kum vêk hian Khawthlang Presbytery inkhâwmpuiin Zamuang Kohhran Upa atân a nemnghet.

Kum 2015 kum tîr lam khân a âwm lam fel loh avângin a inentîr a, chuap cancer a ni tih hmuh chhuah a ni a. Phai lamah te a inenkawl a, September 2016-ah a aw bâwm a dik loh avângin tawngri thei lovin a awm a, a natna hian zual lam a pan zêl avângin August 28, 2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

August ni 30-ah amah thlahna hun in lamah Upa H. Ramzauvan a hmang a, Biak Inah Bialtu Pastor, Rev. F. Lianthangpuiian a hmang a, Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlin

thlahna hla an sa a, Presbytery chhûng Upa te nêh ui takin kan thlah liam ta a ni.

*- Upa HB Vânlalhruaia
Zamuang Kohhran Ziaktu*

UPA C. LALÊNGVÂRA KHAWHAI NORTH



Upa C. Lalêngvâra (67), Upa Zachhûnga leh Pi Chalseli te fapa hi kum 1951 khân Vângtlâng khuaah a piang a. Kum 1973-ah Saizâmi nêh an innei a, fa panga an nei. Rambuai avângin Khawhaiah khâwm an ni a, a awm hlen ta a ni. Eizawna lamah Middle School zirtîrtu a ni a, kum 2016 khân pension-in a chhuak a ni.

Kum 1991-ah Tual Upa atân thlan a ni a, kum 1998-ah Upa atân thlan a ni leh a. Kum 1998 khân Khawhai North Kohhran Upa atân nemngheh a ni. Kohhranah Secretary, Chairman leh Treasurer, Bialah Secretary leh Chairman a ni tawh a,

Presbytery leh Synod thlengin committee pawimawhah a tel tawh bawh.

Kum 16 kal ta aţang khân thisen sâng leh zunthlumin a tlâk buak a, Aizâwl leh phai lamah a inenkawl thîn a. Kum 2016 aţang khân a chak lo zual a, ni 31.8.2017-ah Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. Vânlalthlamuanan a hmang a, Biak Inah Tuichangral North Presbytery Moderator, Rev. J. Lalbiaknian a vui a, Kohhran Zaipâwl leh Bial Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*- Upa Suakhnûna Kawlni
Khawhai North Koh. Ziaktu*

UPA C. LIANZÂMA COLLEGE VÊNG



Upa C. Lianzâma (79), Vengthâwma leh Lamvungi te fapa hi July 15, 1938 khân Phûlmawi kuaah a piang a.

April 22, 1974-ah Tlângkhûmi nê an innei a, fa pathum an nei. Eizawna lamah Primary School zirtîrtu a ni.

Kum 1984-ah Tawi Presbytery inkhâwmpui in Lêncâm Kohhran Upa atân a nemnghet a. Tualchhûng Kohhranah chanvo hrang hrang a chelh. Kum 1989-ah College Vêng, Aizâwlah a lo pêm a. Thuhriltu leh Puitling SS zirtîrtu a ni a, MSSU chawimawina Diploma Award a dawng tawh bawh.

Hun rei tak thisen sâng leh zunthlumin a tibuai a, April 2017 aţang khân a insawisêl zual a, damdawi in panpui a nih hnuah pumpui cancer a ni tih hmuh chhuah a ni a, in lamah enkawl a ni. Ni 31.8.2017 chawhnu lamah a chau zual a, damdawi in panpui nghâl a ni. Tha leh mai tûra beisei a nih laiin ni 1.9.2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni. Hemi ni vêk hian Bialtu Pastor, Rev. C. Lalbiakhlunan a vui a, Bial chhûng leh pâwn Upa te leh kohhran mipui thahnem takin ui takin kan thlah liam ta a ni.

*- Upa K. Sângthuama
College Vêng Koh. Ziaktu*

UPA VÂNLALBÊLA BUALPUI



Upa Vânlalbêla (82), Pu Dârrothanga leh Pi Sâpbiakthangi te fapa hi June 21, 1935 khân Bualpui khuaah a pianga. Kum 1935-ah Lalthangi nê an innei a, fa pakua an nei.

Bualpui Kohhran din thar lehtute zînga mi a ni a, ni 9.10.1983 khân Hmârthlang Presbytery inkhâwmpui in Bualpui Kohhran Upa atân a nemnghet a. Bualpui Kohhran Upa hmasa ber a nih avângin kohhranin awmni khamin a lawmna an buatsaih nghe nghe.

Kohhranah chanvo pawimawh tak tak hêng - Chairman, Secretary, Treasurer, Fin. Secretary leh SS Suptd. te a ni tawh a, Inneihna kawltu a ni a, nupa tuak 61 a inneihtîr. Bialah Chairman ðum thum,

Secretary ðum li leh Bial Standing Committee-ah kum 30 a zâwnin a ðang tawh. Presbytery-ah Standing Committee, Finance Committee, Sub-Pastoral leh Nomination Committee-ah a tel tawh a, Synod-ah Pastoral Committee-ah a tel tawh bawk

Kum 2017 June thla tâwp lam a ðang khân taksa chak lohnain a tlâk buak ðan a, damdawi inah enkawl a ni. Heta ðang hian chuap cancer a ni tih hmuh chhuah a ni a, in lama inenkawl tûra hruai hâwn a ni. Ða chhuak leh mai tûra beisei a nih laiin September 3, 2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. C. Lalremruatan a hmang a, Biak Inah Sêrlui Presbytery Moderator, Rev. K. Zoramhluan a vui a, Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, Presbytery huam chhûnga Upa leh Kohhran mipui ðahnem takin ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa Lalngeta
Bualpui Kohhran Ziaktu*

**UPA NEIHTHATKHAMA
RENTHLEI
HMUNLAI**

Upa Neihthatkhama Renthlei (58), Pu Sankipdova leh Pi Vâhnuaithangi te fapa hi May 15, 1959 khân Luanghmun khuaah a piang a. Kum 1983 November ni 20-ah Doliannêmi nêan an innei a, fa pariat an nei.

Kum 2000 khân Saizawh (W) ațangin Hmunlaih a lo pêm a, hemi kum vêk hian BCM ațangin Presbyterian Kohhranah a lo lût a. Kum 2007-ah Tual Upa atân thlan a ni a, kum 2010-ah Tual Upa atân thlan nawn leh a ni a, kum 2016-ah Upa atân thlan a ni a, hemi kum vêk hian Lunglei West Presbytery inkhâwmpuiin Hmunlai Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Kohhranah rawngbâwlna chanvo hêng - Chairman, Vice

Chairman, Building Treasurer, KTP Representative, Auditor leh SS Asst. Suptd. te a ni tawh a, Bialah Standing Committee leh Sunday School Committee member a ni tawh bawk.

Kum 2017 kum tîr ațang khân beng lam țha lovin a tlâk buak a, damdawi inah kalin a inentîr a. Damdawi inah hun eng emaw chen enkawl a nih hnuah dam țha takin a lo chhuak a. August 28, 2017-ah damdawi inah admit leh a ni a, hetah hian a thinah bawk hmuh a ni a, biopsy lâk a ni a, result nghah a nih mêk laiin September 4, 2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Upa HC Lalmalsâwman a hmang a, Biak Inah Rev. H. Lalsanglûra, Bialtu Pastor-in a vui a, kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa HC Lalmalsâwma
Hmunlai Kohhran Ziaktu*

Vawi khat chu Martin Luther a kha ‘engtin nge thlêmtu hi i hneh theih bîk?’ tiin an zâwt a. Ani chuan, “Thlêmtuin ka thinlung kawngkhâr kika, ‘hetah hian tu nge chêng?’ a rawn tih veleh Lalpa Isuan a lo chhâng a. ‘Martin Luther a chêng țhîn a, tûnah chuan amah chu a awm rih lo va, keimah ka awm e,’ a lo ti țhîn a ni. Setana chuan a kuta kilhna ser leh a nâka an chhunna ser te a hmuh veleh rang takin a tlân bo nghâl țhîn a ni,” tiin a chhâng.

SYNOD BOOKROOM LEHKHABU THAR

►► **Biak Ina kal thîn mite tân:** Kohhran hmasâwn zêlah hian thil awlsam leh a tlachawp lutuka kal aiin, kalhmang fel zâwka kal duhna a lian deuh deuh a. A nuam leh a hlimawm aiin a tlo leh a nghet kan mamawh tial tial bawk. Chutiang kan mamawh chhâna atân Upa Lalmalsâwma chuan kohhran mipuite leh rawngbâwltute hriat ngei ngei tûr leh a taka hman nghâl tûr zirtîrna min chhawp chhuahsak hlauh mai. A man ₹60.

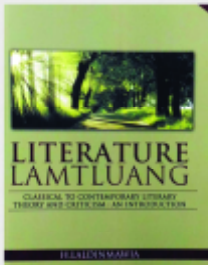
►► **Zo Flower arrangement:** Tûnlai Mizote khawvêlah pangpâr khawi hian hmun pawimawh tak a luah ta reng mai. Pangpâr leh a khawi dân kaihnawih lam WhatsApp group pakhat, Zo Flower Arrangement group te chuan an group-a mi chi hrang hrangin hun leh ni bîk hrang hranga an pangpâr khawi, mawi tak tak leh style inang lo tak takte thlalâk chu album angin an rawn tichhuak a. Pangpâr khawi dâwna hriat tûr pawimawhte ziah a ni bawk. A man ₹500.

►► **Mizoram GK Mini Edition 3:** Mizoram chanchin changtlung leh belhfâkawm, zirlai leh thil chi hrang hrang atâna exam inbuatsaihte tâna ãangkai tak tûr, Mizoram, India leh khawvêl huapa hriat tûr pawimawh zual dah khâwmna, Lalhmachhuana Zofa buatsaih hi lei ngei chi a ni. A man ₹100.

►► **Ka parawl rûn:** Parawl dinhmuna mipa an han din chiah hian a ziak thiamte tâna thawnthu ngaihnam tak ziah tûr hi a chhuak chhunzawm mai thîn. Parawl khawsak phung leh suangtuahna, ho leh awlsam, ngaihnam leh lunglênthlâk tak tak te he lehkhabu Joseph Lalnunmawia ziahah hian hmuh tûr a awm. A man ₹150.

►► **Zahna zakzehin:** He lehkhabu thu ðhenkhat hi love story a ni a, ðhenkhat nuihzatthlâk leh ngaihtuahna tithui vawng vawng a awm laiin thawnthu phuachawp thawnthu kârah thupui fun fahran mai thuziak a awm bawk. Chutiang lehkhabu inkalthel, Lalthantluanga Chawngthu in bu khata a khung khâwmna hi ₹130 man a ni.

To,



Literature lamtluang: He lehkhawh hian Greek hun lai aṅanga tūnlai thlenga literary theory leh critical theory hrang hrang, a ṅobul leh a kaiphung te tār lan a ni a. Literature lama tui mi leh zirlai tana hriat mai theih tura awlsama siam a ni bawh. Hnam pum tana lehkhawh rotling tūr, H. Laldinmawia, Pachhunga University College-a Asst. Professor-in a buatsaih hi ₹400 man a ni.

Thuthlung Hlui zir chianna: Rev. Lalfakzuala, ATC-a kum sawm chuang Thuthlung Hlui zir bingna lama lo thawk tawh chuan Thuthlung Hlui hrihfianna, mi māwlte tāt pawha hriat thiam theih tūrin a buatsaih a, chhut hmasak hmuh tūr a awm tawh loh avāngin tūnah hian chhut nawn leh a ni a, Pathian thu zirna lama kalte tāt ṅanpuitu ṅa leh rin tlāk, rawngbāwltute tāt rāwn tlāk a tling tak meuh mai. A man ₹350.



Tuilēt thawnthu: Bible-ah tuilēt chanchin rāpthlāk tak kan hmu a. Chutih rualin khawvêl hnam hrang hrangte hian tuilēt thawnthu ngaihnam leh ropui tak tak an lo nei deuh fur mai hi a lo ni a. Khawvêl ram hrang hrang leh hnam hrang hrangin tuilēt thawnthu kan neihte chu Lalrammawia Ngente chuan luh chilhin a zir Chiang a. Khawvêl tuilēt thawnthu dah khāwmna lehkhawh kan neih theih phah ta a ni. A man ₹250.

Published by Rev. Dr. C. Chawngmingliana at Aizawl, Mizoram on behalf of
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and
Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 40,000